

Оглавление

Украина	3
Информация о войне в Украине	3
Помощь украинцам	5
Добро пожаловать	6
Добро пожаловать в объединенный муниципалитет Артланд	6
Интересные факты о совместном муниципалитете Артланд	6
Муниципалитеты-члены объединенного муниципалитета Артланд	7
Существование граждан в Германии	7
Об Integreat	9
Integreat на языке жестов (видео)	9
Консультации и помощь	10
Управление по административным вопросам	10
Консультативные центры для взрослых мигрантов (старше 27 лет)	10
Центр консультаций для молодых мигрантов	12
Консультации по возвращению в страну происхождения в районе Оснабрюк	12
Миграционный центр	13
Важные государственные органы	13
Отдел социальной интеграции	13
Управления экономического развития	14
Офис семейного обслуживания	14
Уполномоченная по вопросам гендерного равенства	15
Центр занятости MaßArbeit	16
Агентство занятости	17
Ведомство по делам иностранцев	17
Управление по делам молодежи - Участок социальной помощи	18
Убежище и беженцы	19
Статус пребывания	19
Прошение о предоставлении убежища	21
Убежище для семей и международная защита членов семьи	22
Консультативный центр для беженцев	23
Язык	24
Информация	24
Уровень знания языка и сертификаты	25
Языковые курсы	26
Курсы первичного ориентирования	26
Интеграционные курсы	27
Курсы повышения грамотности	27
Профессионально-ориентированные языковые курсы (DeuFöV)	28
Переводчики	28
Текущее предложение языковых курсов	29
Профессиональная подготовка, работа и высшее образование	29
Основная информация об обучении, работе и учебе	29
Отсрочка депортации в связи с обучением	29
BAföG (Bundesausbildungsförderungsgesetz) – Федеральный закон о содействии образованию	30
Поиск работы	31
Доступ к рынку труда	31
Трудовой договор	31
Заявление на соискание должности и собеседование	33

Иммиграция специалистов	35
Самозанятость	38
Профессиональная ориентация	38
Образование (дуальное обучение и обучение в среднем специальном учебном заведении)	39
Обучение в высших учебных заведениях	40
Обучение в высших учебных заведениях	42
Финансирование и стипендия	44
Подтверждение зарубежных документов об образовании	45
Семья	46
Сотрудничество родителей и школы	46
Пакет социальной помощи для детей и подростков из малообеспеченных семей на нужды образования и социальной адаптации (BuT)	47
Школы	48
Специальные образовательные потребности	49
Беременность и роды	50
Детские воспитательные учреждения/детские сады	53
Обязательное школьное обучение	54
Система школьного образования	54
Отмена школьных занятий	56
Пособия для семей	57
Несовершеннолетние беженцы без сопровождения	59
Здоровье	59
Система здравоохранения в Германии	59
Визиты к врачу	60
Лекарства и аптеки	62
Телефоны экстренных служб	62
Медицинское страхование	63
Консультативные центры и пункты помощи	64
Повседневная жизнь	64
Информация	64
Мобильность	65
Поездки в школу	65
Автобус, поезд и велосипед	65
Водительское удостоверение и автомобиль	66
Страховые компании	67
Абонентская плата за телевидение и радио	68
Интернет	68
Банковский счет	69
Договоры и мобильная связь	70
Утилизация отходов	71
Жилье	73
Жилищное пособие	73
Важные термины и расходы	74
Религия	76
Свобода вероисповедания	76
Отправление религиозных обрядов	77
Досуг и спорт	77
Библиотеки	77
лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы (ЛГБТИ*)	78

Украина

Информация о войне в Украине

Информация Федерального министерства иностранных дел и Федерального ведомства по делам миграции и беженцев

Здесь вы найдете последнюю информацию и отчеты о ситуации от [Федерального министерства](#) иностранных дел и Федерального ведомства по делам миграции и беженцев. Правила въезда и визовые требования также можно найти на страницах сайта. Здесь мы приводим некоторые важные вопросы и ответы на них:

Я нахожусь в Германии в безвизовом режиме. Какие у меня возможности?

Гражданам Украины не требуется виза для первого въезда в Германию до **31 декабря 2024** года. После въезда они могут находиться в Германии на законных основаниях до 90 дней без вида на жительство. Пребывание в Германии без вида на жительство возможно не дольше чем до **31 марта 2025** года.

В течение 90-дневного срока безвизового режима Вы можете продумать вопрос, хотите ли Вы остаться в Германии на больший срок. Для этого у Вас есть следующие возможности:

1. В течение 90-дневного периода с момента Вашего первого въезда в Германию Вы можете подать заявку на выдачу разрешения на пребывание согласно ст. 24 Закона о пребывании. Эта норма регулирует, в частности, положение военных беженцев из Украины на основе соответствующего решения ЕС. Для ответа на вопрос, кто имеет право получить разрешение на пребывание согласно ст. 24 Закона о пребывании – см. [Кто получает защиту в ЕС в соответствии с Решением ЕС от 4 марта 2022 года о приеме беженцев из стран, находящихся в состоянии войны?](#) Информацию о процедуре Вы найдете в ответе на вопрос [Должны ли граждане Украины просить убежища?](#)
2. В течение 90-дневного периода с момента Вашего первого въезда в Германию Вы можете подать заявку на выдачу разрешения на пребывание на другом основании, например, с целью учебы или занятия трудовой деятельностью. Это может оказаться более выгодным для Вас. Вы можете получить соответствующую консультацию в профильных ведомствах, записавшись на прием, или заранее проинформироваться на сайте: www.make-it-in-germany.com.
3. Или Вы можете подать ходатайство о предоставлении политического убежища. Однако, в связи с ограничительными правовыми последствиями – как, например, ограничение возможности трудоустроиться и обязательное проживание в пункте первичного приема претендентов на убежище – не рекомендуется использовать эту возможность.

Имеете ли вы действующий вид на жительство в соответствии с § 24 Закона о пребывании по состоянию на 1 февраля 2024 года?

Ваш вид на жительство будет продлен автоматически и будет действителен до 4 марта 2025 года. Для этого вам НЕ нужно посещать Бюро регистрации иностранцев. Дополнительную информацию вы можете найти на сайте [Germany4Ukraine](https://www.germany4ukraine.de).

Что делать после въезда в страну? Где я могу зарегистрироваться в Германии и где я получу жилье и питание?

Весь процесс подразделяется на четыре последовательных этапа: первоначальная регистрация и (в случае получения социальной помощи) распределение в определенный город, постановка на учет по адресу места жительства на городе назначения и подача заявки на основание для пребывания (Aufenthaltstitel). Более подробную информацию вы можете найти [тут](#).

Могу ли я работать в Германии, имея разрешение на пребывание в целях временной защиты?

Да, это возможно. Однако перед этим деятельность, приносящая доход, должна быть разрешена ведомством по делам иностранцев. Ведомство по делам иностранцев уже при выдаче разрешения на временное пребывание впишет в основание для пребывания, что трудовая деятельность разрешена, даже если еще не имеется конкретного предполагаемого места работы. Это означает, что никакое дополнительное разрешение на работу от какого-либо другого учреждения не требуется.

Ведомства по делам иностранцев уже при подаче заявки выдадут так называемые временные удостоверения легального пребывания в стране (Fiktionsbescheinigung). Эти удостоверения временно заменяют собой право на пребывание, пока не сможет быть выдано само основание для пребывания (Aufenthaltstitel). Во "временном удостоверении легального пребывания в стране" (Fiktionsbescheinigung) ведомство по делам иностранцев сделает отметку "Разрешена деятельность, приносящая доход". Таким образом, уже с этим временным удостоверением легального пребывания можно вести в Германии самостоятельную экономическую деятельность или работать в качестве наемного работника. Особые условия допуска к работе по специальности (например, апробация для врачей или лицензии на лицензируемую экономическую деятельность) в отношении лиц с временной защитой действуют, разумеется, на общих основаниях, как и для всех остальных работников. Затрагиваемые лица также не освобождаются от общепринятого порядка признания иностранных профессиональных квалификаций.

Кроме того, лица, имеющие разрешение на пребывание (Aufenthaltserlaubnis) в Германии в целях временной защиты, могут получить в агентствах занятости консультационные услуги и помощь в трудоустройстве в соответствии с Кодексом социального обеспечения SGB III.

Должны ли граждане Украины ходатайствовать об убежище?

Нет, это не требуется. Требуемая защита предоставляется другим, более быстрым путем. Поэтому гражданам Украины рекомендуется воздержаться от подачи ходатайства о предоставлении убежища. Однако это право сохраняется – подать ходатайство о предоставлении убежища можно в любой момент позднее.

Решением о приеме военных беженцев в соответствии со статьей 5, абзац 1, директивы 2001/55/ЕС Совета от 20-го июля 2001 г. о минимальных нормах для предоставления

временной защиты, отныне затрагиваемому кругу лиц по соответствующей заявке выдается разрешение на временное пребывание в соответствии с § 24 "Предоставление права на пребывание в целях временной защиты" закона о пребывании иностранных граждан (AufenthG).

Регистрация при въезде в страну не является ходатайством о предоставлении убежища. Для инициации процедуры предоставления убежища необходимо подать ходатайство о предоставлении убежища в ответственное представительство федерального ведомства по делам миграции и беженцам.

Поэтому для обеспечения права на пребывание или для использования социальной помощи подавать ходатайство о предоставлении убежища не требуется.

Информационный портал правительства Германии

Федеральное министерство внутренних дел и внутренних расследований предлагает цифровые информационные услуги на немецком, английском, русском и украинском языках. Здесь вы найдете всю официальную информацию о пребывании и проживании в Германии.

 [ГерманияДляУкраины](#)

Посольство Украины в Берлине

 [+493028887128](tel:+493028887128)

 [Альбрехтштрассе 26, 10117 Берлин](#)

Помощь украинцам

Объединенный муниципалитет Артланд в настоящее время объединяет муниципальные и гражданские силы в Артланд. Создан координационный офис для обеспечения контактов и координации поступающих предложений и помощи граждан. Создана централизованная телефонная служба для уточнения вопросов, сбора информации, принятия предложений о помощи и согласования действий.

Предлагается напрямую обращаться в объединенный муниципалитет Artland по вопросам "Помощь Украине":

 [05431/182-300](tel:05431/182-300)

 @ukraine@artland.de

Предложения помощи и поддержки

Хотите ли вы оказать помощь/поддержку и, например, предложить жилье или помочь с переводом ?

Пожалуйста, используйте [контактную форму, чтобы](#) сообщить о возможности поддержки и проинформировать совместный муниципалитет Artland, например, по [электронной почте](#).

Регистрация граждан в регистрационном офисе

Для регистрации в муниципальной администрации/отделе по работе с гражданами украинцам необходимо заполнить следующую форму: [Подтверждение арендодателя, предоставившего жилье](#). На прием/регистрацию необходимо принести заполненную форму и подтвердить личность (например, паспорт или удостоверение личности) регистрируемого лица! Пожалуйста, запишитесь заранее для регистрации через [форму онлайн-записи](#) или по телефону ☎ [05431/182-0](tel:054311820)!

Дополнительную полезную информацию можно найти по следующей ссылке <https://www.niedersachsen.de/startseite/themen/kr...>

Ходатайство о социальной помощи/получении убежища

Для подачи заявления на получение социальных пособий/выплат в соответствии с Законом о пособиях соискателям убежища (Asylbewerberleistungsgesetz), необходимо иметь следующие документы для подачи заявления в отдел социального обеспечения:

- [Заявление на получение пособий в соответствии с AsylbLG](#)
- [Согласие с политикой конфиденциальности](#)
- [Подтверждение аренды жилья](#)
- [Резюме: Информация о подаче заявления на получение пособий в соответствии с Законом о пособиях соискателям убежища \(Asylbewerberleistungsgesetz\)](#)

Заявления должны быть заполнены до личного визита в офис социального обеспечения, если это возможно. Если у вас возникли вопросы или вам неясно, как подать заявление или заполнить формы, вам с радостью помогут в [офисе по официальным вопросам](#) в доме нескольких поколений (MGH) (☎ [05431/9030143](tel:054319030143)).

Помощь украинцам, пострадавшим от войны

[MapaHelp](#) собирает информацию о предложениях помощи украинцам в сложных ситуациях. Эта помощь заключается в предоставлении жилья, питания, психологической и медицинской помощи или транспорте.

Добро пожаловать

Добро пожаловать в объединенный муниципалитет Артланд

Интересные факты о совместном муниципалитете Артланд

Расположенный примерно в 50 км к северу от Оснабрюка, объединенный муниципалитет Артланд состоит из входящих в него муниципалитетов Бадберген, Менслаге и Нортруп и города Квакенбрюк.

Burgmann- und Hansestadt Quakenbrück предлагает всем жителям достаточный уровень услуг в области образования, культуры и торговли.

Помимо повседневных дел, объединенный муниципалитет Артланд предлагает отличные условия для экскурсий на велосипеде. С помощью указателей вы можете хорошо и безопасно проследовать по различным маршрутам.

Информацию о различных предложениях туристических услуг, таких как экскурсии по

городу, велосипедные туры и гастрономия, можно получить в нашем [офисе туристической информации](#).

Муниципалитеты-члены объединенного муниципалитета Артланд

В состав объединенного муниципалитета Артланд входят следующие муниципалитеты. Контактные данные муниципальных администраций вы найдете здесь.

Город Квакенбрюк

 [Markt 1, 49610 Квакенбрюк](#)

 [05431/1820](#)

[05431/182118](#)

[@info@artland.de](#)

 [Город Квакенбрюк](#)

Община Бадбергена

 [Ам Маркт 3, 49635 Бадберген](#)

 [05433/328](#)

[@wilms@artland.de](#)

 [Община Бадбергена](#)

Муниципалитет Менслаге

 [Хауптштрассе 14, 49637 Менслаге](#)

 [05437/674](#)

[@bluhm@artland.de](#)

 [Муниципалитет Менслаге](#)

Община Нортруп

 [Postweg 1, 49638 Нортруп](#)

 [05436/272](#)

[05436/674](#)

[@nortrup@artland.de](#)

 [Община Нортруп](#)

Сосуществование граждан в Германии

Конституция

В каждой стране существуют правила, которые все должны соблюдать. Самым важным законом для Германии является Конституция. Она состоит из 146 статей. В каждой

статье изложен отдельный закон, то есть отдельное правило. Эти правила определяют совместное проживание людей в Германии. Конституция призвана защищать свободы каждого человека. Соответствующие правила изложены в статьях с 1 по 19 Конституции (перечень основных прав).

🌐 Здесь вы найдете Основной закон на 11 языках:* [арабском](#), [китайском](#), [английском](#), [французском](#), [итальянском](#), [персидском](#), [польском](#), [русском](#), [сербском](#), [испанском](#), [турецком](#) и, конечно, на [немецком](#).

🌐 В этом фильме наглядно показано, как устроено и функционирует правовое немецкое государство
в этом фильме: [немецкий](#), [дари](#), [арабский](#), [английский](#), [французский](#), [пушту](#), [урду](#).

Всеобщая декларация прав человека

Права человека – это важные права, которые есть всегда у всех людей во всем мире. Права человека – это права, которыми вы обладаете просто потому, что вы человек. Они защищают достоинство каждого человека, ими обладают все люди без каких-либо различий в отношении, например, « (...) цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения» (ст. 2. Всеобщей декларации прав человека ООН от 10.12.1948)

Всего насчитывается 30 прав. Наиболее важными являются следующие:

- Все люди одинаково важны.
- Каждый человек может иметь собственное мнение.
- У каждого человека есть право на мир и безопасность.

Права детей

Дети нуждаются в особой защите и поэтому имеют особые права. Отдельные права детей точно определены в Конвенции о правах ребенка. Она была принята Генеральной Ассамблеей ООН в 1989 году и ратифицирована 196 странами. В целом Конвенция ООН о правах ребенка состоит из 54 статей.

🌐 Здесь вы можете найти четкое объяснение 10 важных прав ребенка:
[немецкий/арабский](#) и [немецкий/персидский](#).

Равенство

Все люди равны перед законом, и никто не может быть ущемлен в правах по половому признаку (ст.3 ПГ).

Работа уполномоченных по равноправию направлена на достижение цели фактического гендерного равенства в профессиональной, социальной и семейной сферах жизни. Поэтому уполномоченный участвует во всех проектах, решениях, программах и мерах в совместном муниципалитете Артланд, которые влияют на равные права и признание равного положения полов в обществе (согласно §9 абз. 2 NKomVG).

В центре внимания следующие вопросы:

- Устранение существующего неравенства внутри и вне администрации
- Разработка концепций по улучшению равных возможностей и инициирование соответствующих проектов
- Информация и действия по вопросам гендерного равенства
- Участие в существующих объединениях и экспертных органах на муниципальном, окружном и государственном уровне
- Конфиденциальные консультации для всех жителей объединенного муниципалитета Артланд по вопросам, касающимся гендерного равенства
- Совершенствование структур для совмещения семейной работы и оплачиваемой занятости

Если у вас возникли вопросы, требуется дополнительная информация, есть предложения или нужна помощь, пожалуйста, обращайтесь к г-же Брокгауз.

Госпожа Брокгауз

 [Rathaus Markt 1, комната 11 EG Маркт 1, 49610 Квакенбрюк](#)
 [05431/182401](tel:05431182401)
 @brockhaus@artland.de

Об Integreat

Integreat – это руководство, которое поможет вам в повседневной жизни. Здесь вы найдете необходимые адреса, контактные данные, а также советы и рекомендации, которые помогут вам сориентироваться.

Это руководство состоит из нескольких разделов. Каждый раздел посвящен определенной теме. Так, здесь содержатся сведения о врачах, школах, курсах немецкого языка, других организациях. Существует также глава с предложениями по организации вашего досуга. Информация о развлечениях и соответствующие предложения постоянно изменяются, поэтому ваш муниципалитет регулярно обновляет этот раздел. Вот почему полезно часто проверять мобильное приложение и узнавать о текущих акциях и мероприятиях. Вы можете доверять информации в приложении Integreat.

Вы также можете использовать это приложение в оффлайн-режиме, когда у вас нет доступа к интернету. Когда вы снова будете в сети, приложение обновится автоматически.

Мы очень надеемся, что это приложение сделает вашу жизнь в Германии более комфортной.

Integreat на языке жестов (видео)



[Язык жестов \(видео\)](#)

Консультации и помощь

Управление по административным вопросам

Бюро по административным вопросам предлагает вам помощь в чтении, понимании и заполнении официальных писем и заявлений.

О том, где можно подать заявление на получение пособий и какие документы для этого нужны, можно узнать, в частности, в Управлении по административным вопросам.

Наши сотрудники с удовольствием свяжут вас с соответствующими органами.

Услуги предлагаются вам бесплатно.

📍 [EJF-Mehrgenerationenhaus Friedrichstraße 37 a 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431/9030143](tel:054319030143)

✉ @behoerdenangelegenheiten@ejf.de

🕒 Пн: 8:30 - 12:30

Вт.: 10:00 - 13:00

Ср: 8:30 - 12:30

Чт: 8:30 - 12:30

14:00 - 17:00

и по договоренности

Консультативные центры для взрослых мигрантов (старше 27 лет)

Сотрудники миграционной консультационной службы помогают иммигрантам сориентироваться в Германии и способствуют процессу интеграции - в очень практичной форме с учетом повседневных проблем. Консультационные услуги, как правило, предназначены для взрослых иммигрантов старше 27 лет.

После консультационного интервью человек, обратившийся за консультацией, вместе с консультантом разрабатывает план, который поможет ему ориентироваться в Германии. Основное внимание уделяется навыкам и знаниям конкретного человека.

Целевыми группами миграционного консультирования являются:

- Spätaussiedler*innen (репатрианты из этнических немцев), их супруги и дети, которые остаются на федеральной территории до трех лет после въезда (в соответствии с §§ 4 и 7 BVFG)
- Иммигранты, проживающие в Германии в течение длительного периода времени и испытывающие потребность в интеграции. Например, недостаточное знание немецкого языка
- Граждане ЕС, имеющие право на свободу передвижения и нуждающиеся в интеграции. (например, недостаточное знание немецкого языка)
- Лица, которые
 - имеют вид на жительство и намерены законно и постоянно находиться в стране
 - которые обязаны пройти интеграционный курс

Основные вопросы, обсуждаемые на консультациях

- **Обеспечение средств к существованию и исполнение обоснованных требований**
(На что имеет право целевая группа в плане поддержки? На какое семейное пособие можно претендовать?)
- **Интеграция на рынке труда**
(Как можно найти работу? Как целевая группа может получить разрешение на работу? Признана ли профессиональная квалификация?)
- **Вопросы о поиске квартиры**
(Что такое разумная арендная плата? Структуры жилищных агентств)
- **Образование**
(Признается ли аттестат об окончании школы? Система школьного образования в Германии?)
- **Освоение языка**
(Где целевая группа может приобрести навыки немецкого языка? Нужно ли вам самому платить за курс?)
- **Вопросы о здоровье, браке, семье и образовании**
(Системы медицинского страхования, выбор врача... Кто оказывает поддержку во время беременности? Кто консультирует по проблемам брака?)

👤 Для подростков и молодежи в возрасте от 12 до 27 лет работает отдельный консультативный центр: [миграционные службы по вопросам молодежи](#)..

Связаться с Nordkreis

Ассоциация "Каритас" для епархии Оснабрюка e.V.
Консультации для мигрантов
Татьяна Вольф-Альяшкевич



[Markt 4, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05439/942360](tel:05439942360)

☎ [01755199367](tel:01755199367)

@twolf@caritas-os.de

 [Миграционные консультации Каритас](#)

Центр консультаций для молодых мигрантов

Миграционные службы по вопросам молодежи (JMD) оказывают помощь молодым мигрантам в возрасте от 12 до 27 лет. Они помогут вам как можно скорее адаптироваться к жизни в Германии и окажут поддержку по указанным ниже вопросам.

- Общие вопросы, касающиеся адаптации
- Школа, образование, профессия
- Личные вопросы
- Вопросы финансового и правового характера

Ассоциация "Каритас" для епархии Оснабрюка e.V.

Jugendmigrationsdienst (Служба консультаций для молодых мигрантов)

Татьяна Вольф-Альяшкевич

 [Markt 4, 49610 Квакенбрюк](#)

 [05439/942360](tel:05439942360)

 [01755199367](tel:01755199367)

@twolf@caritas-os.de

 [Миграционные консультации Каритас](#)

Консультации по возвращению в страну происхождения в районе Оснабрюк

Вы хотите вернуться на родину, прежде чем Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев (BAMF) вынесет решение по вашему прошению о предоставлении убежища? Вы не знаете, как получить назад свой заграничный паспорт или вам нужна финансовая помощь для возвращения домой? Консультации посвящены возможностям добровольного возвращения в страну происхождения. Такая консультация не ориентирована на результат. Это означает, что после консультации вы сами принимаете решение о том, хотите ли вы добровольно покинуть Германию или нет.

Район Оснабрюк предлагает консультации по возвращению в страну происхождения. Консультационная служба доступна для всех лиц, проживающих в округе Оснабрюк и заинтересованных в добровольном возвращении на родину. Вопросы и информацию можно получить в отделе интеграции и иностранцев округа Оснабрюк у г-жи Кесслер и г-жи Брандебусемайер.

Госпожа Кесслер

 [0541/5012582](tel:05415012582)

@kessler@lkos.de

Госпожа Брандебусемайер

 [0541/5012177](tel:05415012177)

@brandebusemeyerpa@lkos.de

 [Консультации по возвращению в страну происхождения в районе Оснабрюк](#)

Миграционный центр

Миграционный центр открыт для всех иммигрантов в округе Оснабрюк. Сюда входят как новые иммигранты и их семьи, так и люди с миграционным прошлым, которые уже некоторое время живут в регионе Оснабрюк. Статус проживания не играет роли. Целью работы Миграционного центра является долгосрочная и устойчивая интеграция всех иммигрантов в сфере образования, обучения, языка и работы.

Миграционный центр

MaßArbeit (Центр занятости) kAöR

📍 [Am Schölerberg 1, 49082 Оснабрюк](#)

☎ [0541/50140000](tel:0541/50140000)

@ migrationszentrum@landreis-onsabrueck.de

🌐 [Сайт](#)

Важные государственные органы

Отдел социальной интеграции

Интеграция имеет долгую историю в культурном регионе Артленд, и сейчас она стоит на повестке дня как никогда раньше. Жители объединенного муниципалитета, выходцы из 89 стран, делают Артланд многонациональным и ярким муниципалитетом.

Благодаря средствам стимулирования из различных областей мы с 2003 года работаем над развитием интеграции в совместном муниципалитете Артланд. Например, Квакенбрюк в прошлом был модельным муниципалитетом ExWost, с 2004 года имеет социально интегрированный городской квартал и участвует в программе поддержки "Сильные стороны молодежи в соседстве", которая финансируется ЕС и федеральным правительством. Кроме того, многие штатные и добровольные участники работают в различных комитетах, чтобы вместе формировать жизнь в общине и вместе решать проблемы.

Наши новые граждане получают многоязычные [листовки для первоначальной ориентации](#) с информацией обо всем, что им нужно знать о жизни в Германии.

Интеграционная работа в объединенном муниципалитете Артланд координируется Управлением социальной интеграции:

Яна Келлерс

📍 [Markt 2, 49610 Квакенбрюк](#)

Комната 131

☎ [05431/182130](tel:05431/182130)

@ kellers@artland.de

Франциска Полерс

📍 [Markt 2, 49610 Квакенбрюк](#)

Комната 131
 [05431/182131](tel:05431/182131)
 @pohlers@artland.de

Управления экономического развития

Основной целью экономического развития является укрепление экономики и инвестиционной привлекательности объединенного муниципалитета Артланд. При этом управление оказывает поддержку местным предприятиям, новым поселениям и стартапам, предоставляя широкий спектр индивидуально подобранных услуг. Сфера деятельности здесь включает все отрасли экономики, будь то крупные промышленные компании или небольшие предприятия розничной торговли, ремесла или сферы услуг.

Ваш поставщик услуг для местного бизнеса

Являясь основным контактным лицом по всем вопросам, касающимся местной экономики, Управление экономического развития нейтрально, бесплатно и заинтересованно проконсультирует вас, в частности, по следующим вопросам:

Содействие и консалтинг

- Поддержка предприятий посредством базовых услуг
- Поддержка проектов оперативного развития
- Поддержка при открытии бизнеса
- Операционные и инвестиционные консультации

Маркетинг поселений и городов

- Местная реклама и коммуникации
- Брокерская деятельность в сфере недвижимости, менеджмент
- Помощь в формировании местных рамочных условий
- Инициирование, модерация и реализация проектов

Штеффи Имхольте

 [05431/9067580](tel:05431/9067580)
 @imholte@artland.de
 [Развитие бизнеса](#)

Офис семейного обслуживания

В семейном офисе объединенного муниципалитета Артланд родители могут получить консультацию и помощь по всем вопросам, связанным с уходом за детьми. Варианты ухода за детьми работающих родителей особенно важны для многих семей. Три сотрудника помогают найти индивидуальные решения по уходу за детьми, дневному уходу и уходу в детских садах. Благодаря этому отделу и концепции государственной программы Нижней Саксонии "Семьи с будущим - воспитание и уход за детьми" мы будем развивать возможности ухода за детьми в объединенном муниципалитете более гибко и в соответствии со спросом. Цель - создать целостную муниципальную сеть, в которой дети и семьи будут чувствовать себя еще более комфортно. Наши коллеги будут рады помочь вам в решении ваших проблем.

Дополнительную информацию можно найти [здесь](#).

Офис семейного обслуживания

 [Familienservicebüro](#)

 Часы работы

Понедельник - пятница 09:00 - 12:00

Четверг 14:30 - 17:30

Во время каникул с понедельника по пятницу с 09:00 до 12:00

Миссис Бурместер

 [05431/182554](tel:05431182554)

@burmester@artland.de

Миссис Брокхаус

 [05431182555](tel:05431182555)

@brockhaus@artland.de

Госпожа Хёлькер

 [05431/182559](tel:05431182559)

@hoelker@artland.de

Госпожа Мюллер

 [05431/182552](tel:05431182552)

@muellerak@artland.de

Уполномоченная по вопросам гендерного равенства

Все люди равны перед законом, и никто не может быть ущемлен в правах по причине половой принадлежности (ст.3 ПГ).

Работа уполномоченных по соблюдению равных прав направлена на достижение цели фактического гендерного равенства в профессиональной, социальной и семейной сферах жизни. Поэтому уполномоченный участвует во всех проектах, решениях, программах и мерах в совместном муниципалитете Артланд, которые влияют на равные права и признание равного положения полов в обществе (согласно §9 абз. 2 NKomVG).

Особое внимание уделяется следующим вопросам:

- Устранение существующего неравенства внутри и вне администрации

- Разработка концепций по улучшению равных возможностей и инициирование соответствующих проектов
- Информация и действия по вопросам гендерного равенства
- Участие в существующих объединениях и экспертных органах на муниципальном, окружном и государственном уровне
- Конфиденциальные консультации для всех жителей объединенного муниципалитета Артланд по вопросам гендерного равенства
- Совершенствование структур для совмещения семейной работы и оплачиваемой занятости

Если у вас возникли вопросы, требуется дополнительная информация, есть предложения или нужна помощь, пожалуйста, обращайтесь к г-же Брокгауз.

Госпожа Брокгауз

📍 [Мэрия Маркт 1](#), комната 11 первый этаж
Markt 1, 49610 Квакенбрюк

☎ [05431/182401](tel:05431182401)

@ brockhaus@artland.de

Центр занятости MaßArbeit

Муниципальное агентство занятости MaßArbeit kAöR отвечает за интеграцию людей, получающих пособие по безработице II в округе Оснабрюк (Jobcenter Landkreis Osnabrück).

MaßArbeit, являясь дочерней организацией округа, работает над тем, чтобы трудоустроить получателей пособия по безработице II и предотвратить распространение длительной безработицы. Посредники консультируют и сопровождают клиентов индивидуально и стараются открыть для них новые карьерные перспективы с помощью индивидуальных предложений и стимулов. Имея семь филиалов и бизнес-центр для самозанятых, MaßArbeit ориентируется на децентрализацию и короткие расстояния. Местные отделения также отвечают за быструю и правильную выплату денежных пособий.

MaßArbeit работает с соискателями рабочего места более 20 лет, и они знают: Безработица влияет не только на отдельных людей, но и на всю семью. Поэтому MaßArbeit также уделяет особое внимание молодым людям, которые нуждаются в усиленной поддержке для компенсации социальной неполноценности или преодоления индивидуальных проблем.

Филиал в Берсенбрюке отвечает за деятельность в объединенном муниципалитете Артланд.

MaßArbeit kAöR - филиал в Берсенбрюке

📍 [Am Bahnhof 15, 49593 Берсенбрюк](#)

☎ [05439/60990](tel:0543960990)

[05439/609910](tel:05439609910)

Часы работы:

Понедельник - вторник: 8:00 - 12:00

Среда: закрыто

Четверг: 8:00 - 12:00 и 14:00 - 18:00

Пятница: 8:00 - 12:00

Более подробную информацию вы можете найти [здесь](#).

Агентство занятости

Агентство по трудоустройству отвечает за все, что связано с работой. Если вам нужно место для обучения, помощь при выборе профессии в Германии, подтверждение ваших документов о школьном образовании и т. п., обращайтесь в Agentur für Arbeit (Агентство занятости).

Если у вас есть вопросы о работе, существует несколько контактных лиц в зависимости от вашего статуса проживания.

✿ Если процедура предоставления вам убежища еще не завершена (Aufenthaltsgestattung) или если у вас имеется документ об отсрочке депортации (Duldung), то для трудоустройства, консультаций по дальнейшему профессиональному обучению и признания профессиональных квалификаций вам следует обратиться в Агентство по трудоустройству.

✿ Вами получен документ о признании профессиональной квалификации? Тогда по вопросам трудоустройства необходимо обращаться в [Jobcenter \(Центр занятости\)](#).

Агентство по трудоустройству в Берсенбрюке

 [Am Bahnhof 15, 49593 Берсенбрюк](#)

 [08004555500](#) (бесплатно)

Телефонные консультации:

с понедельника по пятницу, 08:00–18:00

Ведомство по делам иностранцев

Для того чтобы жить в Германии в качестве иностранца, вам необходимо иметь вид на жительство (виза, вид на жительство, голубая карта ЕС, разрешение на поселение, постоянный вид на жительство). Для подачи заявления на получение вида на жительство, необходимо обратиться в Бюро регистрации иностранцев.

Что еще вы можете сделать в Бюро регистрации иностранцев:

- Решение любых вопросов, связанных с законодательством об иностранцах (ходатайство о выдаче или продлении разрешений на проживание (вида на жительство и разрешения на поселение))
- Продление срока действия справки о прибытии
- Выдача и продление разрешений на проживание (Aufenthaltsgestattung) и разрешений на кратковременное пребывание в стране до депортации (Duldung) (не

более 6 месяцев)

- Подача заявления на получение разрешения на работу
- Консультирование по иммиграционным вопросам (например: Воссоединение семьи, BlueCard, въезд для трудоустройства)
- Консультации по поводу возвращения на родину (добровольный выезд с содействием)
- Консультации по вопросам получения гражданства (натурализация)

✿ Шаги после положительного решения BAMF

Подача заявки на получение основания для пребывания в электронном виде (eAT)

(1) Подача заявки

- Вы можете воспользоваться "Онлайн-заявкой" для подачи заявления или заполнить форму "Заявление на получение вида на жительство" и отправить ее в отдел регистрации резидентов. Вы можете скачать бланк на сайте или взять его на информационной стойке в офисе для жильцов. Пожалуйста, пригласите переводчика, чтобы перевести вашу просьбу (причину визита).

(2) Прием в ведомстве

- После получения и обработки формы ведомством по делам иностранцев вы получите по почте приглашение на прием со списком всех необходимых документов.
- Важно: Иметь временный сертификат, выданный в качестве временного заменяющего документа (требуется для [Центра занятости](#))

(3) Получение документов

- Уведомление о получении документов придет по почте.

Бюро регистрации иностранцев Район Оснабрюк

📍 [Am Schölerberg 1, 49082 Оснабрюк](#)

☎ [0541/5017000](tel:05415017000)

@ abh@lks.de

🗺 [Бюро регистрации иностранцев](#)

Управление по делам молодежи - Участок социальной помощи

Управление по делам молодежи является первой точкой контакта для молодых людей и опекунов и предоставляет разнообразные услуги по консультированию и поддержке.

В округе Оснабрюк действуют восемь команд социальных работников, которые оказывают поддержку семьям.

В совместном муниципалитете Artland вы найдете команду участка социальной помощи 1:

Участок социальной помощи 1

📍 [Лангештрассе 59, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [0541/5019410](#)



[0541/50169410](#)

🗺 [Управление по делам молодежи - Команда участка социальной помощи](#)

Убежище и беженцы**Статус пребывания**

Каждый человек, который хочет получить убежище в Германии, имеет «удостоверение личности». Оно содержит информацию о его статусе и наличии ограничений по трудоустройству, которые необходимо учитывать.

Существует 5 типов документов:**1. Справка о прибытии**

Статус: просители убежища

Условие выдачи: справка о прибытии (справка о регистрации в качестве просителя убежища) выдается иностранцу в том случае, если он ищет убежища и его данные были проверены службой уголовной регистрации, но он еще не подал прошение о предоставлении убежища. Действительна в период между уведомлением о том, что вы просите убежище, и официальным обращением с просьбой о предоставлении убежища в Федеральное ведомство по делам миграции и беженцев (BAMF).

**2. Позволение на пребывание**

Статус: соискатели убежища

Условие выдачи: выдается для проведения процесса рассмотрения заявлений для предоставления статуса беженца до принятия решения о предоставлении убежища. Решение о предоставлении убежища принимает Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцам (BAMF). Если прошение о предоставлении убежища отклонено как необоснованное, можно подать жалобу в административный суд. Проживание разрешено до момента принятия решения в суде по административным делам. [SG1]

В удостоверении личности для соискателей убежища казаны условия трудоустройства, проживания и, если применимо, ограничения на перемещения по стране.

- Если необходимо разрешение на работу, его можно оформить в [Ведомстве по делам иностранцев](#) (работодатель или работник)
- Отвечает за трудоустройство: [агентство занятости](#)
- Организация, отвечающая за выдачу социального пособия: [Управление социального обеспечения](#)



3. Предварительное разрешение на пребывание

Статус: лица, получившие статус беженца

Условие выдачи: справка о наличии права на временное пребывание, которое часто возникает при подаче в ведомство по делам иностранцев ходатайства о выдаче или продлении разрешения на пребывание.



4. Разрешение на пребывание

Статус: лица, получившие статус беженца

Условие выдачи: положительное решение по прошению о предоставлении убежища

Разрешение на пребывание – это ограниченное во времени основание для пребывания в Германии. Оно выдается в целях, указанных в Законе о пребывании. Для беженцев существуют различные разрешения на проживание по причинам гуманитарного характера.

- Дает возможность в дальнейшем остаться в стране на неограниченный срок (получить постоянный вид на жительство)
- Обеспечивает неограниченный доступ к рынку труда
- Ответственность за трудоустройство и социальные выплаты: [Центр занятости](#)



5. Разрешение на кратковременное пребывание в стране до депортации

Статус: лица с отсрочкой депортации

Условие выдачи: Отрицательное решение о предоставлении убежища

Дульдунг - это отсрочка депортации. Она предоставляется временно, если депортация невозможна по юридическим, фактическим, гуманитарным или личным причинам.

- Общее положение о статусе отсрочки депортации для определенных групп, возможное по распоряжению высшего земельного органа власти на максимальный срок 3 месяца ("депортационная остановка")
- В данном случае разрешение на работу, как правило, является необходимым. За ним нужно обращаться в [ведомство по делам иностранцев](#) (работодатель или работник)
- Отвечает за трудоустройство: [агентство занятости](#)
- Организация, отвечающая за выдачу социального пособия: [Управление социального обеспечения](#)



Прошение о предоставлении убежища

Если вы зарегистрированы в Германии и проживаете в общежитии, то вашими следующими шагами будут.

1. Личное заявление о предоставлении убежища

- Прошение о предоставлении убежища необходимо подать в организацию **BundesAmt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)**, Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев)
- Консультация по процедуре предоставления убежища может предоставить вам важную информацию о процедуре предоставления убежища. За это отвечает

консультативный центр по вопросам беженцев и интеграции

- **Важно:** прошение можете подать только вы лично. Его нельзя отправлять по почте
- Запись на прием и адреса соответствующих отделений BAMF вы получите вместе со справкой о прибытии. Если вас не записали на прием, обратитесь к начальству вашего общежития

2. Назначение первого собеседования (прошение о предоставлении убежища)

После первого интервью вам необходимо обратиться в [ведомство по делам иностранцев](#).

3. Очноое слушание

Во время второго интервью происходит собственно слушание. Затем BAMF выносит решение о предоставлении убежища и отправляет вам письмо с решением. В нем приводится подробное обоснование решения.

а) Ответ отрицательный

- Если решение отрицательное и вы хотите его оспорить (т.е. вы не согласны с ним), немедленно обратитесь в [социальную консультацию по вопросам убежища](#). Там вас проконсультируют о дальнейших действиях и смогут направить к адвокату, специализирующемуся на этих вопросах. Например, вы можете обжаловать решение
- Если вы решили уехать добровольно, вы можете получить финансовую поддержку для начала новой жизни в стране происхождения

б) Ответ положительный, т. е. вы получаете статус беженца. Следующие шаги:

Предварительное разрешение на пребывание или разрешение на временное проживание в электронном виде (eAT): Сразу после получения положительного решения BAMF вам необходимо позаботиться о получении удостоверения личности или эквивалентного документа. Вы можете получить его в [ведомстве по делам иностранцев \(Ausländerbehörde\)](#).

Центр занятости: Вы больше не будете получать деньги от Управления социального обеспечения, а должны будете обратиться в [Центр занятости](#).

Убежище для семей и международная защита членов семьи

Члены семей лиц, имеющих право на защиту, по запросу также получают убежище и статус лица, имеющего право на защиту (право на убежище/статус беженца или субсидиарная защита).

Если говорить о предоставлении убежища для семей, членами семьи считаются перечисленные ниже лица.

- Жены или мужа/лица, с которыми оформлено гражданское партнерство
- Несовершеннолетние лица, не состоящие в браке

- Родители, являющиеся опекунами несовершеннолетних лиц, не состоящих в браке (право опеки обычно включает в себя права родителей в отношении своих детей)
- Другие взрослые лица, являющиеся опекунами несовершеннолетних лиц, не состоящих в браке
- Несовершеннолетние братья и сестры несовершеннолетних лиц, не состоящие в браке

Условием для мужей и жен является заключение действительного брака в стране происхождения, подача прошения о предоставлении убежища одновременно с лицом, имеющим право на защиту, или ранее, самое позднее непосредственно после въезда, и невозможность оспаривания и отзыва права на защиту.

Родился в Германии:

В случае рождения ребенка в Германии после подачи родителями прошения о предоставлении убежища законодательные органы в целях защиты ребенка при определенных условиях предоставляют возможность прохождения ребенком отдельной процедуры получения убежища. Для этого родители, по меньшей мере один из которых проходит процедуру получения убежища, или ведомство по делам иностранцев информируют федеральное ведомство о рождении ребенка. В этом случае — в интересах новорожденного — прошение о предоставлении убежища считается поданным автоматически. Родители могут предоставить для своего ребенка отдельные причины для получения убежища. Если они этого не делают, действуют те же причины, что и у родителей. В этом случае также существует возможность оспаривания отказа со стороны федерального ведомства.

В любом случае в целях защиты ребенка несовершеннолетние дети в случае отказа не подлежат выдворению отдельно от родителей.

Дополнительную информацию см. непосредственно в BAMF.

 [Сайт Воссоединение семьи \(BAMF\)](#)

Консультативный центр для беженцев

Консультации по вопросам убежища для соискателей убежища, а также новых иммигрантов, имеющих право на постоянное проживание.

Консультации касаются повседневной жизни просителей убежища и беженцев и охватывают указанные ниже темы:

- информация и вопросы касательно процедуры получения убежища
- общая правовая информация и помощь при обращении в государственные органы
- помощь в ориентации и предложения на местах
- информация и консультирование по решению повседневных проблем
- консультирование касательно предложений по интеграции (например, языковые курсы)
- консультирование при обращении в государственные органы
- консультирование по вопросам воссоединения с родственниками, обращений в Федеральное ведомство по вопросам миграции и беженцев и т. п.

- помощь при обращении в другие специальные службы
- предложения при добровольном возвращении или дальнейшей миграции
- контактные данные волонтерских организаций (вопросы в связи с процедурой получения убежища)
- и многое другое

💡 У вас есть гарантированное право на проживание? Тогда вам также помогут [консультации по вопросам миграции для взрослых иммигрантов](#) . Этот центр консультирует взрослых в возрасте от 27 лет и, разумеется, семьи.

💡 Для подростков и молодых людей в возрасте от 12 до 27 лет следует обращаться в [Молодежную миграционную службу](#) .

Вы также можете найти помощь в Caritasverband für die Diözese Osnabrück e.V. (Ассоциация Caritas для епархии Оснабрюка). Ассоциация "Каритас" предлагает консультации по вопросам беженцев и миграционного законодательства, консультации по вопросам миграции для взрослых иммигрантов и воссоединения семей. Более подробную информацию вы можете найти [здесь](#).

Язык

Информация

Для уверенной жизни в Германии очень важно выучить немецкий язык, как для бытового общения, так и для работы.

Для этого в совместном муниципалитете Artland есть различные варианты. Следующие учебные заведения и ассоциации могут помочь вам найти подходящий для вас языковой курс. Запишитесь на прием или придите без записи, но в часы работы учреждения.

Образовательное учреждение:

vhs Osnabrücker Land

📍 [Am Schölerberg 1, 49082 Оснабрюк](#)

☎ [0541/5017777](#)

@ info@vhs-osland.de

🌐 [Сайт](#)

DAА Квакенбрюк

📍 [Lange Straße 34, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431/963970](#)

@ info.quakenbrueck@daa.de

🌐 [Сайт](#)

IN VIA e.V.

📍 [Markt 5, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431/904190](#)

[@info@invia-quakenbrueck.de](mailto:info@invia-quakenbrueck.de)

[!\[\]\(fec5063cf6bfd35f71c9c6e0238a8491_img.jpg\) Сайт](#)

[Миграционный центр](#), отвечающий за район Оснабрюк, также может проконсультировать вас по различным предложениям языковых курсов и помочь вам сделать выбор.

Госпожа Стефани Гелли отвечает за общину Artland. Связаться с ними можно следующим образом:

Миграционный центр

Г-жа Стефани Гелли

[!\[\]\(aa2545022aef75b49485a583e359a0ff_img.jpg\) 0541/5012161](tel:0541/5012161)

[@gellis@massarbeit.de](mailto:gellis@massarbeit.de)

[!\[\]\(92604bff2a286d454d073adc13337191_img.jpg\) Сайт](#)

Уровень знания языка и сертификаты

Существуют разные уровни владения языком. В языковых и интеграционных курсах используются уровни в соответствии с Общеввропейской системой квалификации:

Уровень языка А: элементарное использование языка

Языковой уровень В: самостоятельное использование языка (необходимо для обучения или работы)

Уровень владения языком С: грамотное использование языка (необходимо для учебы и некоторых профессий)

В большинстве случаев проводится более точное различие:

A1: начальный уровень

A2: Базовые знания

B1: Расширенное использование языка

B2: самостоятельное использование языка

C1: профессиональное владение языком

C2: Знания практически на уровне носителя

Шесть уровней означают в деталях:

A1: Начинаящим

Вы можете понимать и использовать простые слова и фразы.

Вы можете представить себя и другого человека. Например: Меня зовут Мария. Мне 30 лет. Я живу в Германии. Это мой друг. Его зовут Пауль.

Вы можете задавать вопросы о человеке. Например: Как вас зовут? Где вы живете?

Вы можете отвечать на вопросы. Например: Как у вас дела? Я в порядке.

Вы можете разговаривать с человеком, если он говорит медленно и четко.

A2: Базовые знания

Вы можете понимать предложения и часто используемые слова. Вы понимаете слова из следующих областей: сведения о человеке и семье, покупки, работа и ваше окружение.

Вы можете общаться на простые повседневные темы. Вы можете описать свое происхождение, образование и окружение.

B1: Расширенное использование языка

Вы можете многое понять, например, когда дело касается работы, учебы или отдыха. Вы можете общаться во время путешествий. Вы можете разговаривать на знакомые вам темы

и обсуждать свои интересы. Вы можете рассказать о своем опыте и событиях. Вы можете описать свои мечты, надежды и цели. Вы можете кратко обосновать или объяснить планы и взгляды.

B2: самостоятельное использование языка

Вы можете понять основное содержание сложных текстов на конкретные и абстрактные темы. Вы также понимаете содержание дискуссий на темы по своей специальности. Вы можете общаться свободно и спонтанно. Обычный разговор с носителями языка возможен без особых усилий с обеих сторон. Вы можете понятно и подробно излагать свои мысли на разные темы. Вы можете высказать свою точку зрения по актуальному вопросу. Вы можете указать преимущества и недостатки различных вариантов.

C1: Профессиональное владение языком

Вы многое понимаете в сложных, длинных текстах. Вы также способны уловить скрытые смыслы.

Вы можете свободно и спонтанно выражать свои мысли. Вам редко приходится подбирать нужные слова. Вы можете эффективно и гибко использовать язык в общественной и профессиональной жизни, а также в обучении, в том числе в ВУЗе. Вы можете выражаться четко, структурированно и подробно по сложным вопросам. При этом вы надлежащим образом используете различные средства текстовых взаимосвязей.

C2: Владение языком (практически) на уровне носителя

Вы легко понимаете практически все, что читаете или слышите.

Вы способны обобщить информацию из различных письменных и устных источников. Вы можете последовательно обосновать и пояснить свои мысли. Вы умеете излагать свои мысли спонтанно, очень бегло и точно. Вы безошибочно различаете тонкие нюансы смысла даже в сложных ситуациях.

Языковые курсы

Курсы первичного ориентирования

Курсы немецкого языка для начальной стадии изучения (также курсы начальной ориентации) обучают как элементарным навыкам немецкого языка, так и дают информацию жизни в Германии. Такие курсы станут практическим руководством для тех, кто начинает жить в новых условиях, и помогут им лучше ориентироваться в повседневной жизни. Продолжительность одного курса составляет 300 учебных часов по 45 минут каждый. 6 модулей курса могут быть составлены из следующих компонентов, при этом модуль "Ценности и совместная жизнь" является фиксированным:

- здоровье/медицинское обслуживание
- работа
- детский сад/школа
- жилье
- ориентация на местности/транспорт/мобильность
- повседневная жизнь в Германии
- покупки
- использование средств массовой информации в Германии

- обычаи и традиции в Германии
- ценности и сосуществование,
- беседа о себе и других людях/социальные контакты

Основное внимание уделяется устному общению: для максимально быстрой адаптации участникам необходимо обучиться этим навыкам как можно скорее. Обучающие модули курсов первичного ориентирования также помогут получить базовое представление о ценностях.

Курсы первичного ориентирования в первую очередь предназначены для соискателей статуса беженца с неопределенными перспективами получения разрешения на проживание. При наличии свободных мест эти курсы могут посещать также лица с подтвержденным статусом соискателя убежища с хорошими перспективами получения разрешения на проживание. Курсы первичного ориентирования не предназначены для лиц с обязанностью прохождения школьного обучения и профессионального обучения. Если вы получили доступ к [интеграционному](#) курсу во время участия в начальном ознакомительном [курсе, вы можете перейти на интеграционный курс. Участники курсов имеют самый разный уровень подготовки. Неграмотные люди могут посещать курсы, так же как и люди с высшим образованием. Участие в курсах первичного ориентирования является бесплатным.](#)

💡 Язык курса - немецкий - переводчики на курсе не присутствуют. Более подробную информацию вы можете найти [здесь](#).

💡 Обратитесь в [бюро по трудоустройству](#), в [центр занятости](#) или в [миграционный центр](#). Они окажут вам поддержку в поиске подходящего курса.

Интеграционные курсы

На общем **интеграционном курсе** за 600 учебных часов вы освоите немецкий язык на уровне B1 (языковой курс). Еще 100 учебных часов посвящены обзору культурной, политической и социальной жизни Германии (ознакомительный курс). Существуют также специальные курсы по интеграции, такие как курс по интеграции молодежи продолжительностью 900 учебных часов, с частично большим или меньшим количеством учебных часов. Курсы по интеграции являются бесплатными для беженцев и других целевых групп, получающих социальные пособия.

Курс по интеграции завершается экзаменами «Тест на знание немецкого языка для мигрантов» и «Жизнь в Германии».

[Центр занятости](#) или [Бюро регистрации иностранцев](#) могут обязать вас пройти интеграционный курс. Если вы не обязаны, но хотели бы пройти интеграционный курс, вы можете подать заявление на интеграционный курс в [BAMF](#). Если вам нужна помощь в оформлении заявления, обратитесь в [Миграционный центр](#). Там вам помогут в выборе подходящей организации, предоставляющей курсы по интеграции.

Курсы повышения грамотности

Не только среди немецкого населения, но и среди иммигрантов есть люди, которые не умеют читать и писать в достаточной степени. Многим из вас приходится преодолевать это дополнительное препятствие: Вы вынуждены говорить по-немецки и одновременно

учиться читать и писать. В этом помогает курс повышения грамотности.

На курсах повышения грамотности эти люди за 1000 уроков узнают, что они тоже могут научиться успешно читать и писать. Они учатся в небольших группах, чтобы у учителя было больше времени на каждого человека. Они учатся поддерживать друг друга и то, что облегчает им обучение. Таким образом, они раскрывают в себе потенциал, способствующий активному участию в социальной жизни. Люди также учатся пользоваться учебником, что облегчает прохождение дальнейших языковых курсов.

Дополнительную информацию можно получить в [Миграционном центре](#), [Молодежной миграционной службе](#), [Бюро регистрации иностранцев](#), [Агентстве по трудоустройству](#) или [Центре занятости](#).

Профессионально-ориентированные языковые курсы (DeuFöV)

Профессионально-ориентированные курсы немецкого языка помогут вам повысить свой языковой уровень, например, после прохождения курса интеграции. Вы можете посещать курсы DeuFöV без отрыва от работы, обучения или повышения квалификации либо в рамках подготовки к профессиональной карьере в Германии.

Два базовых модуля курсов DeuFöV, каждый продолжительностью 400 учебных часов, предназначены для достижения уровня владения языком C1. По завершении каждого из этих курсов сдается экзамен на получение сертификата. Наряду с базовыми курсами существуют различные специальные курсы, на которых основное внимание уделяется самым разным темам.

Для участия в профессионально-ориентированном курсе немецкого языка у вас должно быть соответствующее право или обязательство. Направление вы получите либо в [центре занятости](#), либо в [агентстве по трудоустройству](#), либо по заявлению в [BAMF](#).

💡 Обязательным условием участия является уровень владения языком не ниже B1.

Переводчики

Найти переводчика

Если вы идете в органы власти, например, в иммиграционный офис, вам нужен **переводчик**. Но переводчик также очень полезен на родительских собраниях в школе или детском саду.

💡 Некоторые органы власти и учреждения сами имеют переводчиков и могут привлекать их во время консультаций. Когда вы записываетесь на прием, пожалуйста, всегда спрашивайте, будет ли переводчик предоставлен бесплатно.

💡 Официальные документы, такие как справки, свидетельства о браке или рождении, в Германии могут переводить только сертифицированные государством переводчики. Эти переводы могут стоить очень дорого. Лучше всего заранее проверить, действительно ли вам необходим нотариально заверенный документ, и сравнить цены

на переводы в разных источниках.

Стать переводчиком

Вы прекрасно владеете немецким языком? Тогда вы можете оказать помощь тем своим соотечественникам, которые не говорят по-немецки. Например, вы можете помочь им в прохождении бюрократических процедур или сопровождать их во время визитов в официальные органы. Такая помощь оказывается на волонтерской основе. Обращайтесь сюда:

Отдел социальной интеграции

Яна Келлерс, Франциска Полерс

📍 [Markt 2, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431/182130](tel:05431182130), [131](tel:05431182131)

📠 [05431/182145](tel:05431182145)

✉ kellers@artland.de pohlers@artland.de

Текущее предложение языковых курсов

Текущие предложения языковых курсов будут опубликованы здесь в ближайшее время.

Профессиональная подготовка, работа и высшее образование

Основная информация об обучении, работе и учебе

Условия, на которых вам разрешено работать в Германии, зависят от вашего статуса пребывания. Основную информацию и контактные лица по вопросам поиска работы можно найти в разделе "[Доступ на рынок труда](#)".

Если вы уже получили школьное или профессиональное образование за рубежом, вам следует приложить усилия, чтобы были признаны квалификационные свидетельства. Более подробную информацию об этом можно найти в разделе "[Признание иностранных квалификаций](#)".

В Германии существует около 400 специальностей, требующих специальной подготовки. Если вы хотите получить профессию, дополнительную информацию и контактные данные вы найдете в разделе "[«Профессионально-техническое образование \(дуальное обучение или обучение в среднем специальном учебном заведении\)»](#)".

Дети и подростки должны посещать [школу](#) с шестилетнего возраста. Вы посещаете общеобразовательную школу до начала производственной практики или учебного курса.

Информацию для желающих поступить в ВУЗ и соответствующие контактные данные можно найти в разделе "[«Обучение в высших учебных заведениях](#)".

Отсрочка депортации в связи с обучением

Если вы хотите получить профессию во время текущей процедуры предоставления убежища, вы можете завершить это профессиональное обучение независимо от результатов процедуры предоставления убежища.

Если ваше прошение о предоставлении убежища в итоге будет отклонено, вы получите временную отсрочку депортации до окончания обучения. После успешного завершения обучения у вас будет 6 месяцев на то, чтобы найти работу, соответствующую вашей профессиональной квалификации, и, устроившись на эту работу, вы сможете получить разрешение на проживание на первоначальный срок в 2 года.

Однако заранее оговаривается, что вы можете быть допущены к обучению только в том случае, если ваша личность и происхождение будут однозначно подтверждены до начала обучения и вы предъявили загранпаспорт, удостоверение личности или другие убедительные документы.

Для установления личности действуют определенные сроки, об этом можно узнать в компетентном [органе по делам иностранцев](#) или в [миграционном консультационном центре](#).

BAföG (Bundesausbildungsförderungsgesetz) – Федеральный закон о содействии образованию

Субсидию на образование для учащихся, получающих образование на базе школы, можно оформить в округе Оснабрюк. Вся следующая информация относится только к этой группе лиц. Студенты должны обратиться в отвечающую за них студенческую организацию по месту нахождения университета, высшей профессиональной школы или академии.

Учащиеся, заключившие договор на обучение на предприятии, не имеют права на пособия BaföG. Вы можете подать заявку на пособие на получение профессионального образования (BAV) в соответствующий [центр занятости](#).

Для какого образования предусматривается стимулирование?

В принципе, учащиеся, которые хотят получить профессиональную квалификацию или аттестат об окончании средней школы, могут получить BaföG. Однако для тех, кто учится в общеобразовательной школе, это правило действует только начиная с 10 класса и только в том случае, если необходимо проживание вне родительского дома. Это тот случай, когда желаемый документ об образовании нельзя получить поблизости.

Максимальная ставка содействия образованию

■ Размер гранта на обучение рассчитывается в соответствии с текущими доходами и имуществом обучающегося, а также доходами его/ее супруга/супруги или гражданского партнера и его/ее родителей (в каждом случае за позапрошлый календарный год; исключение: помощь не родителям).

Подача заявки

Чтобы избежать ненужных задержек, заявка на получение содействия образованию должна быть подана не менее чем за 3 месяца до начала обучения / нового периода обучения.

Следует отметить, что содействие образованию выплачивается с начала месяца, в котором начинается обучение, но не ранее, чем с начала месяца подачи заявки.

Если у вас есть какие-либо вопросы по этому поводу, пожалуйста, обращайтесь в:

Студенческий союз Оснабрюка
Отдел финансирования студентов

☎ [05419696310](tel:05419696310)

📍 [Neuer Graben 27, 49074 Оснабрюк](#)

или в

Район Оснабрюк
Федеральная помощь в обучении

☎ [05415014448](tel:05415014448)

📍 [Am Schölerberg 1, 49082 Оснабрюк](#)

Поиск работы

Доступ к рынку труда

Если вы все еще находитесь в процессе рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, то уже после распределения в район Оснабрюка вы можете подать заявление на получение разрешения на работу в [Бюро регистрации иностранцев](#) и интегрироваться в экономическую жизнь.

Для этого вы должны выполнить следующие требования:

1. Ваша личность должна быть установлена. (Подтверждение – предъявление загранпаспорта или удостоверения личности, засвидетельствованного свидетельства о рождении или выписки из реестра, в каждом случае с фотографией)
2. Вам потребуется «Декларация о трудовых отношениях», полностью заполненная вашими работодателями, которую вы можете получить в Ведомстве по делам иностранцев.
3. У вас должен быть собственный банковский счет, чтобы на него можно было переводить зарплату;
4. [Агентство занятости](#) должно дать согласие (не применяется после 4 лет проживания в Германии);

Если вы выполнили все вышеперечисленные требования, [Ведомство по делам иностранцев](#) выдаст вам разрешение на работу и сделает соответствующую отметку в вашем разрешении на пребывание.

Если у вас уже есть разрешение на кратковременное пребывание в стране, вам также может быть выдано разрешение на работу на вышеупомянутых условиях, если вы не являетесь причиной или не несете ответственности за обстоятельства, препятствующие вашему отъезду.

Если у вас возникли дополнительные вопросы, обратитесь к ответственному за вас сотруднику в [Ведомстве по делам иностранцев](#).

Трудовой договор

Каждому сотруднику, который поступает на работу, предоставляется трудовой договор. В нем регулируются наиболее важные условия трудовых отношений, такие как рабочее время, право на отпуск, размер заработной платы и сроки подачи заявления об увольнении. Обе стороны – работники и работодатели – должны соблюдать эти соглашения. Поскольку договор обретает юридическую силу с момента подписания, не подписывайте его до тех пор, пока полностью не поймете содержание.

Виды договоров:

Бессрочный трудовой договор

Как правило, существует испытательный срок продолжительностью три или шесть месяцев. В течение этого периода трудовые отношения могут быть расторгнуты как работодателем, так и работником в кратчайшие сроки – в течение двух недель. После окончания испытательного срока начинаются постоянные трудовые отношения с более длительной защитой от увольнения. Рабочее время обычно составляет до 40 часов в неделю.

Срочный трудовой договор

Трудовые отношения заканчиваются в оговоренную дату без необходимости их расторжения.

Мини-работа

Максимальный заработок в месяц составляет 538 евро и не облагается налогом.

Трудовое право:

Существует множество законов, которые регламентируют и обеспечивают права работников в Германии. Например:

- регламентирование рабочего времени
- определение размера минимальной заработной платы
- регламентирование права на отдых
- защита от необоснованного увольнения
- представительство интересов рабочих (производственный совет)
- регламентирование работы профессиональных союзов
- и многое другое

Налоги и отчисления на социальное страхование:

Каждый работник в Германии платит часть своей заработной платы в виде налогов для финансирования расходов федеральных, земельных и местных органов власти.

Работодатели, в свою очередь, обязаны платить за своих работников отчисления на социальное страхование. В немецкой системе социального страхования за счет этого обеспечивается финансирование необходимых расходов на обеспечение людей, когда они не могут найти работу или больше не в состоянии работать.

Идентификационный номер налогоплательщика:

Идентификационный номер налогоплательщика – это 11-значный номер, который используется для целей исчисления подоходного налога. Вашему работодателю

необходим этот номер. Если у вас нет этого номера в документах, вы можете получить его лично в органе регистрационного учета или в письменном виде в Федеральном налоговом ведомстве.

Номер социального страхования:

Вашему работодателю необходим номер социального страхования. Его можно получить в вашей страховой медицинской организации (например, AOK, DAK).

Нелегальная работа:

У вас есть работа, которая оплачивается. Но эта работа не зарегистрирована в налоговой инспекции и в системе медицинского страхования. Поэтому они не платят налоги и взносы на социальное обеспечение. Это **незаконно**. Существует риск штрафов и тюремного заключения! Получаете ли вы социальные пособия или пособие по безработице? Но вы все равно работаете? Вы не сообщили об этом в службу социального обеспечения, агентство занятости или центр занятости? Это также **незаконно**. Вы ошибочно получаете государственные пособия, хотя работаете по найму.

Юридические консультации для трудовых мигрантов

Вы приехали из-за границы, работаете в Германии и у вас есть вопросы о вашей работе? Тогда консультационный центр для трудовых мигрантов в районе Вехта окажет вам поддержку. Они отвечают на такие вопросы, как:

- выплачивается ли вам заработная плата или минимальная заработная плата, на которую вы имеете право
- обоснованы ли вычеты из вашей заработной платы
- правильно ли составлен ваш трудовой договор
- охвачены ли вы социальным страхованием (включая медицинское страхование)
- можете ли вы подать иск
- является ли ваше увольнение действительным и пользуетесь ли вы защитой от необоснованного увольнения

Контакт:

Консультационный центр для мобильных работников

☎ [0541338071812](tel:0541338071812) или [0541338071817](tel:0541338071817)

📍 [August-Bebel-Platz 1, 49074 Оснабрюк](#)

Заявление на соискание должности и собеседование

Если вы хотите начать обучение или работать в Германии, вы должны подать заявление в письменной форме.

В большинстве случаев вы подаете заявление в компанию, потому что она разместила объявление о вакансии в интернете или в газете. Это означает, что компания ищет новых сотрудников. В объявлении о вакансии указывается, что это за работа или обучение и какие ожидания компания предъявляет к сотруднику, а также указывается, куда и как вы должны подать заявку.

Если компания заинтересована в вас, вас обычно приглашают на собеседование для личного знакомства. Запланируйте достаточно времени и обязательно придите на встречу вовремя. Лучше всего заранее тщательно подготовиться к собеседованию, а также собрать важную информацию о компании. Посетите веб-сайт и прочтите историю компании, узнайте о продукции или услугах. Если вы приедете на собеседование вовремя, а также будете задавать вопросы во время интервью, вы продемонстрируете свою мотивацию и заинтересованность в обучении или работе в компании.

Заявление на соискание должности обычно состоит из трех частей:

Сопроводительное письмо: в личном сопроводительном письме вы кратко представляете себя и описываете, почему вы подходите на вакантную должность. Например, опишите, какой опыт вы уже имели в своей стране. Узнайте больше о компании и опишите, почему вы хотели бы там работать именно там. Ваше сопроводительное письмо должно уместиться на одной странице. Подпишите ваше сопроводительное письмо. В интернете есть множество шаблонов и вспомогательных средств. Важно не копировать что-то бездумно. Ваше сопроводительное письмо должно подходить к вам и к должности.

Резюме/автобиография: в резюме приводится весь ваш опыт. Оно составляется в виде большой таблицы. Напишите, с какого по какое время вы работали в какой компании. Напишите, в каком ВУЗе или училище вы проходили обучение. Напишите, где вы ходили в школу и какой аттестат о среднем образовании получили. Не обязательно добавлять в резюме свою фотографию, но многие компании одобряют это.

Рекомендательные письма и документы об образовании: обязательно приложите копии (не оригиналы!) всех ваших документов. Сертификаты - это ваш аттестат об окончании школы, диплом университета и рекомендации с работы в прошлом. Сертификаты должны быть на немецком или английском языке, в противном случае они должны быть переведены. Вы также должны отправить справки о прохождении стажировки, курсов повышения квалификации, если они имеют отношение к вашей работе, или сертификаты об окончании курса немецкого языка.

💡 В объявлении о приеме на работу указано, как подать заявление. Внимательно прочтите его.

В письменной форме: купите красивую папку для подачи заявки на соискание должности и поместите в нее сопроводительное письмо, резюме, документы об образовании и рекомендации. Затем отправьте заявку по адресу, указанному в объявлении о вакансии.

Электронная почта: в настоящее время многие заявления кандидатов отправляются по электронной почте. Объедините сопроводительное письмо, резюме и рекомендации в один PDF-файл и отправьте его в качестве вложения к электронному письму. В самом электронном письме напишите короткий текст человеку, который получит вашу заявку.

В режиме онлайн: у крупных компаний есть свой веб-сайт, на который нужно подавать заявку. Там вы должны зарегистрироваться, указав свой адрес электронной почты, и затем вы сможете отправить туда свою заявку.

🌐 Вы можете найти полезные советы по написанию резюме на сайте [Planet Beruf](https://www.planet-beruf.de/).

🌐 [Europass](#) - это многоязычный онлайн-портал (более 20 языков), который помогает мигрантам заявить о своих навыках и знаниях. Он предлагает бесплатную возможность создания языкового паспорта или резюме с помощью онлайн-инструмента. На «Europass» вы также найдете важные советы по созданию хороших заявок на соискание должности.

🌐 На сайте [Bewerbung.net](#), [stepStone](#) и [Lebenslauf2go](#) вы можете бесплатно составить резюме и сопроводительное письмо. В некоторых случаях вы также можете импортировать свои данные из Xing или LinkedIn. Также существует возможность вписывать в шаблоны собственные тексты или импортировать файлы.

🌐 Информацию и шаблоны для сопроводительных писем можно найти на сайтах: [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Языковые упражнения

🌐 На [учебном портале VHS "Ich will Deutsch lernen" \(Я хочу учить немецкий\)](#) и на сайте [Гете-Института "Deutsch für dich" \(Немецкий для вас\)](#) вы найдете упражнения на тему трудоустройства и мира труда в целом. Таким образом, вы узнаете что-то о мире труда и улучшите ваш немецкий.

Иммиграция специалистов

Закон об иммиграции специалистов

Благодаря Закону об иммиграции специалистов людям, получившим профессиональное, неакадемическое образование, легче попасть в Германию с целью трудоустройства. Уже существующие правила для специалистов с высшим образованием продолжают применяться и частично упрощаются.

1. Для предприятий

- **Ускоренная процедура при найме специалистов:** работодатели по доверенности специалиста могут запросить ускоренную процедуру при найме специалистов в компетентном ведомстве по делам иностранцев в Германии. Необходимо наличие соглашения между предприятием и ведомством по делам иностранцев. Соглашение должно включать в себя среди прочего полномочия и обязанности работодателя, специалиста и соответствующих ведомств (ведомство по делам иностранцев, Федеральное агентство занятости, организации, занимающиеся подтверждением документов об образовании, дипломатическое представительство), а также описание процессов, включая участников и сроки.
- **Сборы** за ускоренную процедуру при найме специалистов в ведомстве по делам иностранцев составляют 411 евро. К этому добавляется сбор за оформление визы в размере 75 евро, а также другие расходы (заверенные копии, переводы).
- **Ведомство по делам иностранцев консультирует работодателя** и помогает ему при прохождении процедуры для подтверждения полученной за рубежом квалификации специалиста. Ведомство по делам иностранцев получает согласие Федерального агентства занятости и проверяет предпосылки для выдачи разрешения согласно миграционному законодательству. Организации, занимающиеся подтверждением документов об образовании, и Федеральное агентство занятости

должны принять решение за определенный срок.

- Если выполнены все **предпосылки**, ведомство по делам иностранцев выдает так называемое «предварительное согласие». При этом соответствующий документ пересылается работодателю для дальнейшей передачи специалисту. После этого специалист записывается на прием в дипломатическом представительстве для подачи заявки на выдачу визы. Прием проводится в течение 3-недельного срока. Там нужно представить оригинал предварительного согласия с другими документами, необходимыми для оформления визы.
- После подачи специалистом заявки на **выдачу визы** решение принимается, как правило, в течение следующих трех недель.
- **Ускоренная процедура при найме специалистов** распространяется при одновременной подаче заявки также на супруга/супругу специалиста и его несовершеннолетних детей, не состоящих в браке, если выполнены предусмотренные законодательством предпосылки для воссоединения с родственниками.

2. Для специалистов

- **Определение специалиста:** специалистами считаются лица с высшим образованием или квалифицированным профессиональным образованием, получение которого заняло минимум два года. Требованием для обеих групп является подтверждение полученной за рубежом квалификации компетентным учреждением в Германии.
- **Доступ к рынку труда:** доступ к рынку труда упрощается: квалифицированный специалист должен предъявить трудовой договор и конкретное предложение рабочего места, а также документ о подтверждении в Германии соответствующей квалификации. Так называемая «проверка преимущественного права» Федеральным агентством занятости не выполняется. Это означает, что больше не нужна проверка того, существует ли претендент из Германии или ЕС на конкретное рабочее место. При этом Федеральное агентство занятости по-прежнему контролирует условия труда.
- **Возможности занятости:** специалист может заниматься трудовой деятельностью в соответствии с полученной им квалификацией. Это означает возможность занятия родственными профессиями. Кроме того, специалисты с академическим образованием могут заниматься не только трудовой деятельностью, которая предполагает наличие высшего образования. Они также могут работать по другим квалифицированным профессиям, которые соответствуют квалификации и для которых, как правило, предполагается наличие профессионального, неакадемического образования. При этом исключены работа по профессии подсобного рабочего и профессиям, осваиваемым в ходе краткосрочного производственного обучения. В любом случае речь должна идти о квалифицированном труде. Для получения голубой карты ЕС всегда нужна соответствующая профессиональной квалификации работа, которая обычно предполагает наличие академического образования.
- **Специалисты с профессиональным образованием:** занятость специалистов с профессиональным, то есть неакадемическим образованием больше не ограничена дефицитными профессиями. При наличии подтвержденного в Германии документа о профессиональном образовании и основания для пребывания с целью занятия квалифицированным трудом таким специалистам также предоставляется доступ ко всем профессиям в соответствии с их квалификацией.
- **Въезд с целью поиска рабочего места:** специалисты с квалифицированным профессиональным образованием также могут въезжать на территорию страны с целью поиска рабочего места. Они получают разрешение на пребывание сроком до

шести месяцев. Предпосылкой является подтверждение полученной за рубежом квалификации компетентным учреждением в Германии, обеспечение средств к существованию на время пребывания, а также наличие соответствующих знаний немецкого языка для выполнения желаемой работы. Как правило, при этом необходим минимальный уровень владения немецким языком B1 согласно Общеввропейским компетенциям владения иностранным языком. Во время пребывания с целью поиска рабочего места возможна пробная работа до десяти часов в неделю. Благодаря этому работодатель и иностранный специалист могут проверить, подходят ли они друг другу. Кроме того, пробная работа допускается для специалистов с подтвержденным академическим образованием, которые также могут въезжать на территорию страны на срок до шести месяцев с целью поиска работы.

- **Пребывание с целью повышения квалификации:** возможности пребывания с целью повышения квалификации в Германии расширяются. При этом предпосылкой, как правило, является прохождение процедуры подтверждения полученной за границей квалификации компетентным учреждением в Германии, в ходе которой выявляются недостатки полученной за границей квалификации по сравнению с немецким образованием (уведомление о подтверждении). Еще одно условие для выдачи визы с целью повышения квалификации заключается в наличии соответствующих знаний немецкого языка для повышения квалификации. Как правило, необходимы минимальные достаточные знания немецкого языка (соответствует уровню владения языком A2). 18-месячное разрешение на пребывание можно, например, продлить с этой целью на шесть месяцев максимум до двух лет. По истечении максимального срока действия разрешения на пребывание может выдаваться разрешение на пребывание с целью обучения в профессиональных училищах и высших учебных заведениях или трудовой деятельности.
- **Вид на жительство для специалистов** из-за рубежа: иностранные специалисты уже по истечении четырех лет (ранее: пяти лет) могут получить вид на жительство в Германии.

3. Для обучения в профессиональных училищах и высших учебных заведениях

- **Въезд с целью поиска места обучения:** для тех, кто заинтересован в учебе в высшем учебном заведении, стал возможен въезд с целью поиска учебного места в вузе. Согласно новым правилам возможен въезд также для лиц, заинтересованных в профессиональной подготовке, для поиска места обучения. При этом необходимо знание немецкого языка на уровне B2, документ об окончании немецкой иностранной школы или школьный аттестат, который дает право на получение высшего образования. Максимальный возраст кандидата составляет 25 лет. При этом он должен самостоятельно обеспечивать средства к существованию.
- **Курс немецкого языка** для подготовки к получению образования: при наличии разрешения на пребывание с целью получения квалифицированного профессионального образования можно посещать для подготовки курс немецкого языка или профессионально-ориентированный курс немецкого языка.
- **Расширенные возможности изменения основания для пребывания для иностранных студентов** в Германии: иностранные студенты имеют возможность изменить основание для пребывания на другое также до завершения окончания учебы. Например, вместо продолжения своего обучения в вузе они могут начать проходить профессиональную подготовку и получить для этого разрешение на пребывание с целью получения профессионального образования. Закон об иммиграции специалистов

расширяет эти возможности изменения основания для пребывания: при особых условиях и после проверки Федеральным агентством занятости уже во время пребывания с целью обучения в вузе или пребывания с целью получения профессионального образования либо повышения квалификации можно принять предложение о работе в качестве специалиста. Это сопровождается получением нового разрешения на пребывание с целью занятия квалифицированным трудом.

- **Вид на жительство для выпускников** профессионального учебного заведения в Германии: согласно новому закону иностранные выпускники, прошедшие профессиональную подготовку в Германии, как и выпускники вузов, могут уже через два года получить вид на жительство.

🌐Эту и другую информацию вы также можете найти на странице [Сделайте это в Германии](#)

🌐Здесь вы также можете пройти [Быстрый тест](#) к вашим возможностям!

Самозанятость

Совместный муниципалитет Artland оказывает поддержку в создании собственного бизнеса - консультационные услуги и программы финансирования.

Мы поможем вам прояснить важные вопросы. Например:

- Как и где я могу зарегистрировать свой бизнес?
- Какие требования законодательства я должен соблюдать?
- Как я могу финансировать свою самозанятость?
- Является ли планируемой мной дело прибыльным? Стоит ли оно того?
- Имею ли я право на стартовый грант или другие субсидии?

💡Благодаря координации и сотрудничеству с другими консультационными центрами, такими как Торгово-промышленная палата (IHK), Палата торговли и ремесел (HWK) и Агентство по трудоустройству (Agentur für Arbeit), а также контактам с кредитными учреждениями и налоговыми консультационными компаниями, мы предлагаем вам комплексные консультационные услуги.

Связаться с

Отдел стимулирования бизнеса в муниципалитете Артланд

Госпожа Имхольт

☎[054319067580](tel:054319067580)

@imholte@artland.de

Профессиональная ориентация

Узнайте о профессиях и рынке труда в вашем регионе.

В нашем центре профориентации BiZ вы найдете обширную информацию по следующим вопросам:

- Обучение в школах, профтехучилищах и высших учебных заведениях

- Описания профессий и требования к ним
- Профессиональное обучение, последипломное образование и повышение квалификации
- Подача заявления и поиск работы
- Возможности занятости и альтернативы
- Возможности трудоустройства за рубежом
- Текущие изменения на рынке труда

Для поиска и подачи заявлений в вашем распоряжении имеются компьютеры с доступом в Интернет. Вы можете бесплатно воспользоваться обширным информационным материалом о профессиях или взять его с собой домой: например, руководства по подаче заявления о приеме на работу, руководства по получению высшего образования и иллюстрированные журналы на тему открытия бизнеса или повышения квалификации.

Если у вас возникнут вопросы, сотрудники [центра занятости](#) будут рады помочь вам.

Образование (дуальное обучение и обучение в среднем специальном учебном заведении)

В Германии большим преимуществом при поиске работы является наличие **аттестата о профессиональной подготовке**. Люди с аттестатом о профессиональной подготовке в среднем в течение жизни зарабатывают больше, реже становятся безработными и реже имеют срочные контракты, чем люди, которые ищут работу без аттестата о профессиональной подготовке.

Дуальное образование

Особенностью Германии является система дуального обучения. Дуальное обучение примерно треть времени проходит в профессиональном училище и примерно две трети - в учебной компании. Таким образом, вы изучаете одновременно теорию и практику и начинаете работать и зарабатывать на предприятии уже во время обучения.

Вы можете обратиться в одну из указанных ниже организаций в зависимости от того, какую профессию хотите получить в рамках дуального образования:

Ремесленная палата (HWK)

Ремесленная палата (HWK) отвечает за ремесленные профессии. Речь идет о таких профессиях, как пекарь, каменщик или маляр.

Палата ремесел Оснабрюк-Эмсланд-Графшафт Бентхайм

📍 [Bramscher Straße 134-146, 49088 Оснабрюк](#)

☎ [054169290](tel:054169290)

@ info@hwk-osnabrueck.de

Торгово-промышленная палата (IHK)

За профессии, связанные с промышленным производством, торговлей и сферой услуг, отвечает Торгово-промышленная палата (Industrie- und Handelskammer, IHK). Здесь, например, речь идет о механике-монтажнике или экономисте в сфере оптовой и внешней торговли.

ТПП Osnabrück - Emsland - Grafschaft Bentheim

📍 [Neuer Graben 38, 49074 Оснабрюк](#)

☎ [05413530](tel:05413530)

@ ihk@osnabrueck.ihk.de

Сельскохозяйственная палата Нижней Саксонии (LWK)

Сельскохозяйственная палата отвечает за профессии в сельском и лесном хозяйстве. Здесь, например, речь идет о таких профессиях, как фермер, рыбовод, садовод, от домоводства до молочной технологии.

Оснабрюкское окружное отделение Сельскохозяйственной палаты Нижней Саксонии (LWK)

📍 [Am Schölerberg 7, 49082 Оснабрюк](#)

☎ [0541560080](tel:0541560080)

@ bst.osnabrueck@lwk-niedersachsen.de

Подготовка к поступлению в профессиональное училище

В Германии действует не только система дуального образования, но и система получения полного образования в профессиональном училище. Berufsfachschule обеспечивает завершенное профессиональное обучение в теории и на практике вне системы дуального обучения (без прохождения производственной практики на предприятии). Такое обучение, как правило, длится от двух до трех с половиной лет. Занятия проводятся в очной форме и кроме профессионально-ориентированных предметов включают в себя общеобразовательные предметы. Так как профессионально-технические училища сильно различаются по направлениям обучения, условиям приема, продолжительности обучения и возможностям дополнительного образования, мы рекомендуем узнавать дополнительную информацию непосредственно в выбранном учебном учреждении.

Профессионально-технические училища Берсенбрюка

Профессионально-технические училища Берсенбрюка

📍 [Ravensbergstraße 15, 49593 Берзенбрюк](#)

☎ [0543994020](tel:0543994020)

💡 Учебный регион Оснабрюк имеет свою собственную [домашнюю страницу](#).

Интернет-портал учебного региона Оснабрюк обобщает региональные предложения по профессиональной ориентации в городе и районе Оснабрюк, обеспечивает лучший обзор и помогает в целенаправленном выборе профессии. Поэтому здесь вы найдете важную и актуальную информацию о переходе от учебы к работе - независимо от того, кто вы: ученик, мать или отец, учитель, предприниматель.

Обучение в высших учебных заведениях

Общая информация

В Германии существует большое количество разных образовательных программ. Здесь также имеются различные типы высших учебных заведений:

Университеты (научно ориентированные)

высшие (специальные) учебные заведения (прикладные)

высшие учебные заведения с системой дуального образования (прикладные в очень большой степени)

высшие художественные, кинематографические и музыкально-педагогические учебные заведения (художественные дисциплины)

Существуют государственные и частные высшие учебные заведения. Качество обучения в частных высших учебных заведениях не обязательно лучше, но там часто нужно платить высокую плату.

В Интернете есть много полезных сайтов:

Компас высшего образования (Все программы обучения и университеты Германии)

Обучение в Германии (Информация для беженцев)

Агентство по трудоустройству Учебная ориентация

Немецкая служба академических обменов

Требования

Если вы хотите обучаться в высшем учебном заведении в Германии, у вас должно быть право на получение высшего образования. Если у вас нет немецкого аттестата о полном школьном образовании, вам нужно проверить, можете ли вы обучаться в вузе в Германии со школьным аттестатом из вашей родной страны.

Дополнительную информацию Вы можете найти на веб-сайте Anabin, информационном портале «Признание в Германии» и сайте Немецкой службы академических обменов DAAD.

Вы также должны принести подтверждение того, что вы хорошо знаете немецкий язык (уровень языка C1), например, TestDaF, DSH или telc Deutsch C1 Hochschule.

Кроме того, существует возможность получения помощи в рамках программы «Консультирование по вопросам образования Гарантийного фонда поддержки высшего образования».

Некоторые вузы предлагают пройти подготовительный семестр с изучением немецкого языка.

Соответствующую информацию можно получить прямо в вузе, в котором вы хотите учиться. В большинстве высших учебных заведений работает консультативная служба. Кроме того, обратите внимание на сроки, в которые можно подать заявку на обучение!

Плата за обучение для иностранных студентов из третьих стран:

На домашней странице Ульмского университета вы найдете подробную информацию об оплате за обучение для иностранных студентов в Баден-Вюртемберге. Мигранты из ЕС и большинство беженцев не платят за обучение. Даже те, кто поступил в немецкий университет, учатся бесплатно! Там же вы найдете информацию о стоимости обучения для получения второго высшего образования.

Финансирование

Многие люди идут работать, чтобы финансировать учебу. Однако в течение лекционного периода (семестра) вы не можете работать более 20 часов. Вы также можете попытаться получить государственную поддержку.

BAföG = Федеральный закон о содействии образованию

На сайте BAföG студенты получают деньги каждый месяц в течение определенного периода времени. Сколько вы получите, зависит от ваших личных обстоятельств. Не каждый студент может получить BAföG. Если вы получаете пособие для соискателей убежища, вы не можете получать BAföG. Поддерживается только очная форма обучения. На сайте www.youtube.com/BAföG/Arabic вы можете найти онлайн-учебник по предмету BAföG на арабском языке

Стипендия

Стипендия - это финансовая поддержка на обучение, например. Существует множество стипендий, на которые можно подать заявку. И не только в первом семестре, но и на протяжении всей программы обучения. Вы можете ознакомиться с обзором на сайте www.stipendienlotse.de. В некоторых случаях значение имеют социальные обязательства, политическая ориентация, курс обучения, оценки или личные обстоятельства. В некоторых случаях организации также сотрудничают с определенными ВУЗами.

Deutschlandstipendium" (www.deutschlandstipendium.de), доступен на легком языке, английском и немецком, имеет сам по себе широкий спектр требований, что также означает, что он может быть доступен для многих студентов.

Отсутствие права на получение высшего образования

Если ваш школьный аттестат позволяет вам учиться в вузе на родине, но не в Германии, возможно, вам удастся получить право на высшее образование, окончив колледж довузовской подготовки. В нем иностранные абитуриенты целенаправленно готовятся к учебе в университете или высшем специальном учебном заведении в Германии.

Обучение в высших учебных заведениях

Университет Оснабрюка

Спектр предлагаемых курсов в [Университете Оснабрюка](#) характеризуется большим количеством программ высшего образования. Университет предлагает около 185 различных программ на различных языках по направлениям культурных и социальных наук, образования и культурологии, физики, биологии/химии, лингвистики и литературоведения, математики/компьютерных наук, гуманитарных наук, экономики и права.

Информацию о языковых навыках можно найти [здесь](#).
Международный офис также готов ответить на любые вопросы.

Международный офис

☎ [05419694599](tel:05419694599)

@international@uni-osnabrueck.de

Связаться с

Университет Оснабрюка

📍 [Neuer Graben/Schloss, 49074 Оснабрюк](#)

☎ [05419690](tel:05419690)

@studios@uni-osnabrueck.de

Университет Оснабрюка

Университет прикладных наук Оснабрюка предлагает 100 различных программ бакалавриата, магистратуры и повышения квалификации. Здесь также возможно дуальное обучение и обучение на английском языке.

Университет предлагает курсы немецкого языка для иностранных студентов в каждом семестре, а также интенсивные языковые курсы. Всю информацию о "международной работе" можно найти здесь.

Университет также предлагает консультации по всем критериям приема, предложениям и возможностям по следующим контактам:

Центр для иностранных студентов

☎ [05419693229](tel:05419693229)

@international@hs-osnabrueck.de

Татьяна Майер - Консультации для иностранных студентов и абитуриентов

☎ [05419693045](tel:05419693045)

@t.maier@hs-osnabrueck.de

Мейке Арнольд - сотрудник по международной деятельности на факультете бизнеса, экономики и социальных наук

☎ [05419697094](tel:05419697094)

@m.arnold@hs-osnabrueck.de

Связаться с

Университет Оснабрюка

📍 [Albrechtstraße 30, 49076 Оснабрюк](#)

☎ [05419690](tel:05419690)

@webmaster@hs-osnabrueck.de

Вопросы можно задать в [Центральной студенческой консультационной службе Оснабрюка](#).

Университет Вехты

Программы обучения, предлагаемые [Университетом Фехты](#), характеризуются специализацией в области образования и воспитания (профессия учителя), а также в области социальных услуг (например, социальная работа или управление социальными услугами). Кроме того, существует широкое предложение специальностей – от англистики до таких специальностей, как «Экономика и этика: социальный бизнес».

Все программы обучения в [Университете Фехты](#) предлагаются на немецком языке. Поэтому для подачи заявления необходимо подтвержденное знание немецкого языка на уровне C1 (например, Telc C1 Hochschule, TestDaF, DSH-2) (или подтвержденное знание языка на уровне B2 для поступления с требованием представить подтверждение владения языком позднее).

Признание и постквалификация для иностранных учителей

[Университет Вехта поддерживает иностранных преподавателей на их пути возвращения в профессию.](#)

Подготовка учителей не одинакова во всех странах. Поэтому в Университете Вехты существует адаптационный курс. Иностранные преподаватели могут восполнить

недостающие навыки. После этого вы сможете работать в качестве полноправного учителя в немецких школах.

Программа «Back to School» готовит к адаптационному курсу и обеспечивает индивидуальную поддержку участников адаптационного курса.

Поддержка потенциальных иностранных студентов, учащихся и учителей

[Университет Фехты](#) поддерживает потенциальных иностранных студентов, учащихся и учителей с помощью различных предложений, включая

- Консультации
- Программу «Back to School» для иностранных учителей
- Программы наставничества для студентов
- Курсы немецкого языка
- Другие (например, социальные или культурные) предложения

Связаться с

Университет Фехты

📍 [Driverstraße 22D, 49377 Вехта](#)

@ international.office@uni-vechta.de

Программы обучения

☎ [04441/15437](tel:04441/15437)

Признание и постквалификация для иностранных учителей

☎ [04441/15610](tel:04441/15610)

Поддержка потенциальных иностранных студентов, учащихся и учителей

☎ [04441/15437](tel:04441/15437)

В других университетах некоторые программы обучения предлагаются на английском языке. Информацию обо всех программах обучения в Германии, а также о языке обучения предоставляет [Hochschulkompass](#).

Финансирование и стипендия

Вы как студент можете получать в Германии финансовую поддержку согласно Федеральному закону о содействии образованию (Bundesausbildungsförderungsgesetz, BAföG). Такие платежи осуществляются ежемесячно и в лучшем случае в течение всего обучения в вузе. Сумма ежемесячных платежей согласно BAföG может составлять от 399 до 735 евро. Половину выплаченных таким образом сумм необходимо выплатить государству обратно после окончания обучения. Точная информация об этих платежах регулярно изменяется, поэтому рекомендуем проверять ее по приведенной ниже ссылке.

🌐 [Сайт BAföG для беженцев и мигрантов](#)

В качестве альтернативы BAföG вы можете подать заявление на получение стипендии. В отличие от платежей BAföG стипендию, как правило, не нужно возвращать. Большую роль для выплаты стипендии играют хорошая успеваемость и волонтерская деятельность. Сумма стипендии часто рассчитывается аналогично платежам BAföG.

Кроме того, существует так называемая «помощь для приобретения книг», ежемесячный платеж в размере 300 евро.

Организации, которые выплачивают стипендии, часто называются организациями поддержки одаренных студентов. Указанные ниже организации поддержки одаренных студентов помимо прочего предлагают программы специально для беженцев. Правила подачи заявки и требования изложены на соответствующих веб-сайтах.

[!\[\]\(f4a0621425c41ac5740861def630d6a7_img.jpg\) Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Стипендии для беженцев](#)

[!\[\]\(9b4000408f3699de3a705e848e6ae947_img.jpg\) Böckler Action Education Фонда Ханса Бёклера](#)

[!\[\]\(beadafdc0beb7d8dd0a09f518e768281_img.jpg\) Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Стипендии для беженцев](#)

[!\[\]\(3f41268aaa93dab4a01c59fb2f124f87_img.jpg\) Villigst - Наша стипендия для беженцев](#)

[!\[\]\(7d2c5f9e82a618e76a637ab66cb71793_img.jpg\) Хлеб для мира - Программа стипендий для беженцев](#)

Исключением является, например, гарантийный фонд Фонда Отто Бенеке. Эта программа нацелена на молодых вновь прибывших мигрантов, которые хотят получить высшее образование в Германии, готовятся к получению высшего образования и стремятся к академической карьере. Существует также стипендия Германии (Deutschland-Stipendium) в размере 300 евро в месяц. Стипендии Германии предоставляются соответствующими университетами.

[!\[\]\(60a3f2d4abdac1e163f2d13393fcf383_img.jpg\) Гарантийный фонд Университет Фонда Отто Бенеке в Бонне](#)

[!\[\]\(31bf95535b139ee35889ca0a7d12a56c_img.jpg\) Стипендия Германии: как стать получателем стипендии](#)

Дополнительную информацию можно найти на сайте Университетской акции в поддержку беженцев и в базе данных Федерального министерства образования и научных исследований (BMBF).

[!\[\]\(d7afaf512ee054276d9d45e534143c76_img.jpg\) Сайт Университетское действие в поддержку беженцев](#)

[!\[\]\(06025a12c541d797ecbdd528b1e2f4d3_img.jpg\) База данных предложений по стипендиям \(BMBF Scholarship Guide\)](#)

Подтверждение зарубежных документов об образовании

Документы об образовании играют в Германии важную роль при поступлении в школу, вуз или устройстве на работу. При помощи документа об образовании вы подтверждаете, какими знаниями и навыками владеете. Наличие документов об образовании является решающим условием получения работы или поступления в школу/вуз. Если у вас есть документы о школьном, профессиональном или высшем образовании, вы должны позаботиться об их **подтверждении** в Германии. В ходе такого подтверждения проводится проверка того, на какую квалификацию вы можете рассчитывать, находясь в Германии. Таким образом, ваши навыки как бы «переводятся» в соответствии с местными требованиями. Возможно, у вас нет с собой документов об образовании. В этом случае вы можете попытаться подтвердить имеющиеся у вас профессиональные навыки и опыт путем сдачи экзаменов.

Специализированный консультационный центр для признания квалификационных документов

Консультационный центр для регионов Оснабрюк и Фехта

Мира Блюмке (Mira Blümke)

☎ [0541/6929622](tel:0541/6929622)

@bluemke@bus-gmbh.de

Лена Готтшлих (Lena Gottschlich)

☎ [0541/6929633](tel:0541/6929633)

@gottschlich@bus-gmbh.de

Катарина Лоозе (Katharina Loose)

☎ [0541/6929630](tel:0541/6929630)

@loose@bus-gmbh.de

Бранка Животич (Branka Zivotic)

☎ [0541/6929623](tel:0541/6929623)

@zivotic@bus-gmbh.de

💡 Если вы хотите учиться или работать в качестве исследователя, пожалуйста, свяжитесь с контактными лицами в университетах для признания ваших сертификатов.

Семья

Сотрудничество родителей и школы

Родители часто получают письма из школы, которые их дети приносят домой. Ваше ознакомление с этой информацией обязательно. Если вам не понятно содержание письма, обратитесь за помощью, например, в [Управление по связям с общественностью](#).

В школе регулярно проводятся вечера для родителей .

На таких вечерах все родители обсуждают с классными руководителями важные вопросы текущего учебного года и планируемые мероприятия.

Важно, чтобы вы ходили на эти встречи, так как там вы получите важную информацию.

Таким образом вы поможете своему ребенку, а также классному руководителю.

Если вы еще недостаточно хорошо говорите по-немецки, вы можете взять с собой друга или подругу для перевода или спросить в школе, могут ли они нанять переводчика.

Школа может обратиться в [отдел социальной интеграции](#) объединенного муниципалитета Артланд, который подыщет подходящего переводчика среди переводчиков-волонтеров.

Еще одна важная встреча проводится в день беседы с родителями. Этот день бывает два раза в год. На этой беседе будете присутствовать только вы и учителя вашего ребенка.

Вам расскажут, что вашему ребенку удастся хорошо, а в чем ему нужна помощь.

Важно, чтобы вы ходили на эти встречи, потому что это важный обмен. Так вы поможете своему ребенку свести любые школьные проблемы к минимуму.

Если вы еще недостаточно хорошо говорите по-немецки, вы можете взять с собой друга или подругу для перевода или спросить в школе, могут ли они нанять переводчика.

Школа может обратиться в [Fachstelle Gesellschaftliche Integration npi](#) Samtgemeinde

Artland, который подыщет подходящего переводчика среди переводчиков-волонтеров.

Пакет социальной помощи для детей и подростков из малообеспеченных семей на нужды образования и социальной адаптации (BuT)

Пакет социальной помощи для детей и подростков из малообеспеченных семей на нужды образования и социальной адаптации предназначен для детей, подростков и молодежи.

Кто имеет право на получение BuT?

На получение пакета помощи на нужды образования и социальной адаптации имеют законное право дети из семей, которые получают следующие пособия:

- SGB II (Jobcenter — Центр занятости)
- SGB XII (Sozialamt — Социальная служба)
- Жилищное пособие (Sozialamt — Социальная служба)
- Надбавка на ребенка (Семейная касса)
- Пособия согласно Закону о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище (AsylbIG) (Sozialamt — Социальная служба)

Какие пособия включает в себя Пакет социальной помощи для детей и подростков из малообеспеченных семей на нужды образования и социальной адаптации?

- Однодневные поездки в школу и детский сад
- Многократные поездки с классом: необходимые расходы (например, билет на поезд), за исключением карманных денег и личных вещей (например, резиновых сапог)
- Личные школьные потребности:
Школьники/школьницы получают 100 евро 1 августа и 50 евро 1 февраля каждого года. Эти деньги должны пойти, например, на приобретение школьных ранцев, спортивного инвентаря, письменных, арифметических и рисовальных принадлежностей.
Обязательно сохраняйте все чеки, так как позже их могут затребовать в центре занятости или в социальной службе!
- Поездки в школу
Возмещению подлежат транспортные расходы на дорогу до ближайшей школы; обычно это расходы на проезд в общественном транспорте.
- Репетиторство (=помощь в обучении):
Если у учащегося плохие оценки и его/ее успеваемость находится под угрозой, можно подать заявку на получение помощи в обучении. Она должна быть подтверждена школой. Приоритет имеют услуги, предоставляемые школой.
- Пособие на общий обед
- Участие в социальной и культурной жизни:
Это, например, занятия в области спорта, игр, культуры и искусства (например, уроки музыки). Бюджет составляет 15 евро в месяц.

Как это работает?

При подаче заявления на получение пособия для обеспечения средств к существованию в соответствии с SGB II в Центре занятости также подается заявление на получение

пособия на нужды образования и социальной адаптации.
Отдельная заявка необходима только для получения помощи в обучении.

Семьи, получающие пособия в соответствии с SGB XII, жилищное пособие или надбавку на ребенка, подают заявление на получение пособий в рамках BuT в социальную службу своего [города или общины](#).

Семьи, получающие пособия для соискателей убежища, также подают заявление на получение пособий на образование и участие в программе в отделении социального обеспечения своего [города или муниципалитета](#).

К вашему сведению. Для детей в возрасте от 7 до 14 лет, получающих пособия в соответствии с SGB II, SGB XII и AsylbLG, единовременные выплаты на удовлетворение личных школьных потребностей осуществляются автоматически.

Бланки заявлений можно получить в соответствующем [центре занятости](#), [офисе социального обеспечения](#) или [здесь](#).

Школы

В объединенном муниципалитете Артланд вы найдете отличную школьную инфраструктуру для образования детей. Шесть начальных школ, одна гимназия, одна специальная школа, одна средняя школа и две музыкальные школы.

Начальные школы

Начальная школа Бадбергена

📍 [Jahnstraße 10, 49635 Бадберген](#)

☎ [05433/535](#)

@ info@gs-badbergen.de

🌐 www.gs-badbergen.de

Начальная школа Менслаге

📍 [Spiekstraße 20, 49637 Менслаге](#)

☎ [05437/1221](#)

@ info@grundschule-menslage.de

🌐 <https://wordpress.nibis.de/gsmenslage>

Начальная школа Нортруп

📍 [Schulstraße 4, 49638 Нортруп](#)

☎ [05436/1033](#)

@ info@grundschule-nortrup.de

🌐 <http://grundschule-nortrup.de/>

Начальная школа Ам Ланген Эш

📍 [Am Lange Esch 10, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431/902719](#)

@ grundschule@gs-am-langen-esch.de

🌐 <http://www.gsale.de/>

Начальная школа Хенгелаге

📍 [Schulstraße 11 A, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431/2144](#)

@info@gs-hengelage.de
<http://www.gs-hengelage.de/>

Начальная школа Нойштадт

📍 [Gänseweg 1, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/7329](tel:054317329)
@info@gs-neustadt-quakenbrueck.de
🌐 <https://www.gs-neustadt-quakenbrueck.de/>

Средние школы

Артландская гимназия Квакенбрюк

📍 [Am Deich 18, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/18090](tel:0543118090)
@sekretariat@artland-gym.de
🌐 <https://www.artland-gymnasium.de/wordpress/>

Артландская средняя школа

📍 [Jahnstraße 24, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/922900](tel:05431922900)
@info@obs-artland.de
🌐 <https://www.obs-artland.de/>

Коррекционная школа

Hasetalschule (специальная школа с упором на "обучение" и "умственное развитие")

📍 [Prof.-von-Klitzing-Straße 3, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/2424](tel:054312424)
@hasetalschule@t-online.de
🌐 <https://www.hasetalschule.de/>

Музыкальная школа

Региональное отделение Крайсмузикшуле Оснабрюк Samtgemeinde Artland

📍 [Lange Straße 45, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/4057](tel:054314057)
☎ [0541/5012190](tel:05415012190)
@kreismusikschule@lks.de
🌐 <https://www.kreismusikschule-osnabrueck.de/>

Музыкальная школа при Бургманской капелле Квакенбрюка

📍 [Danziger Straße 4, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [0160/93510530](tel:016093510530)
@burgmannskapelle@gmail.com
🌐 www.burgmannskapelle.de

Специальные образовательные потребности

Специальная образовательная поддержка в Нижней Саксонии осуществляется в коррекционных школах, а также во всех остальных общеобразовательных школах.

Специальные школы разделены по следующим основным направлениям:

- Эмоциональное и социальное развитие,
- Духовное развитие,
- Слух (слабослышащие, глухие),
- Физическое и двигательное развитие,
- Обучение,
- Зрение (слабовидящие, слепые),
- Язык,
- Слух/зрение (слепоглухонемые).

Коррекционная школа в качестве центра поддержки также способствует интеграции в обычные школы посредством воспитания и обучения, консультирования, терапии, ухода и поддержки. Для этого привлекаются преподаватели коррекционных школ, в отдельных случаях также педагогический или вспомогательный персонал. Объем и продолжительность такого привлечения зависит от специальных образовательных потребностей. В рамках работы в центре поддержки учителя привлекаются к базовому обучению детей со специальными образовательными потребностями, к работе в интеграционных классах, в мобильной службе или в классе сотрудничества в общеобразовательной школе.

Источник: Сервисный портал Нижней Саксонии Serviceportal Niedersachsen (сеть порталов федерального правительства и земель)

Беременность и роды

Беременность и роды

Беременные женщины пользуются в Германии особой защитой и имеют право на получение консультаций, медицинского обслуживания и финансовой поддержки для покупки детских товаров. Если вы беременны, вам необходимо сначала обратиться к врачу-гинекологу. Там вы пройдете профилактические обследования. Затем вам выдадут материнский паспорт. Материнский паспорт – это документ с важной информацией о течении вашей беременности, вашем здоровье и вашем ребенке. На всякий случай всегда носите материнский паспорт с собой.

Акушерка

Акушерки оказывают поддержку женщинам и их семьям с начала беременности и до окончания грудного вскармливания. Акушеры консультируют во время беременности и дают профессиональные советы, помогают при жалобах в течение беременности и готовят к родам.

Во время родов они обеспечивают роженице ощущение безопасности и уверенности. Они оказывают сопровождение и поддержку во время родов.

Роды и последующий уход

После родов возможен дальнейший медицинский уход и поддержка со стороны акушеров. Они дают практические рекомендации по уходу за ребенком, советы кормящим матерям и помогают справиться с неуверенностью при обращении с ребенком. Акушеры часто предлагают послеродовую восстановительную гимнастику, детский массаж и т. д.

Посещения акушеров на дому предоставляются бесплатно во время беременности и после родоразрешения по прибытию из больницы в течение 8 недель после родов. Как правило, больничные кассы покрывают следующие услуги по родовому и послеродовому уходу:

- Родовой уход
- Помощь при наличии жалоб во время беременности
- Подготовка к родам
- Гимнастика для беременных
- Послеродовой уход в домашних условиях
- Послеродовая восстановительная гимнастика
- Консультирование по вопросам грудного вскармливания до окончания периода грудного вскармливания
- Рекомендации по изменению рациона питания до 9-го месяца жизни

Акушерки в объединенном муниципалитете и окрестностях:

С акушерами можно связаться через различные больницы и родильные дома:

[Больница Мариен, Оснабрюк:](#) ☎ [05413264202](tel:05413264202)

[Больница Оснабрюк:](#) ☎ [05414056801](tel:05414056801)

[Больница Святой Марии, Фехта:](#) ☎ [04441991720](tel:04441991720)

[Больница Мариен, Анкум-Берсенбрюк:](#) ☎ [054628376](tel:054628376)

или через

Акушерская практика Wiesengrund - Ингеборг Виттхен

📍 [Wiesengrund 6, 49610 Квакенбрюк](#)

☎ [05431902346](tel:05431902346)

Актуальный список акушерок в районе объединенного муниципалитета можно получить в консультационных центрах для беременных женщин, которые находятся по адресу:

[Акушерский центр Оснабрюк](#)

Консультация акушерки **Marienhospital Osnabrück:**

По вторникам и четвергам: с 13:00 до 15:00

Требуется регистрация.

Регистрационную форму можно найти [здесь](#).

Записаться на консультацию акушерки в **больнице Оснабрюк** можно по телефону ☎ [05414059100](tel:05414059100).

Консультационные центры для беременных женщин в объединенном муниципалитете Артланд

В консультационных центрах вас проконсультируют по вопросам и конфликтам, связанным с вашей беременностью. Они информируют вас о законных правах (например, об охране материнства, отпуске по уходу за ребенком, алиментах, ALG II) и помогают вам добиться их реализации. Они организуют финансовую помощь (например, Федеральный фонд «Мать и дитя») и предоставляют информацию о пренатальной диагностике (например, амниоцентез, УЗИ). Они предоставляют консультации в связи с лечением бесплодия, а также сопровождают вас, когда вы скорбите о своем ребенке.

Консультирование по конфликтам во время беременности - Эвелин Мюллер-Гольдбек

📍 [Vehser Str. 2, 49635 Бвдберген](#)

☎ [0543395000](tel:0543395000)

Консультирование по конфликтам во время беременности - Donum-vitae e.V.

📍 [Hasestr. 5, 495953 Берсенбрюк](#)

☎ [05439607784](tel:05439607784)

Консультации для беременных женщин - Социальная служба католических женщин (SKF)

📍 [Bürgermeister-Kreke-Straße 3, 49593 Берзенбрюк](#)

☎ [054391773](tel:054391773) и [054391645](tel:054391645)

Группа самопомощи при депрессии во время беременности - Семейный центр Анкум

📍 [Georg-Siemer-Str. 4, 49577 Анкум](#)

☎ [054628606](tel:054628606)

Регистрация в отделе ЗАГС

Новорожденные дети должны быть зарегистрированы в ЗАГСе. Родильный дом берет на себя уведомление о родах в [ЗАГСе](#) вашего города. В отделе ЗАГС по предъявлении своего удостоверения личности и справки о рождении ребенка из родильного дома вы получите свидетельство о рождении ребенка или выписку из книги регистрации актов о рождении. Если у вас есть свидетельство о браке, также возьмите его с собой.

Вы можете получить свидетельство о рождении ребенка, если вы можете подтвердить свою личность, т.е. у вас есть паспорт из вашей страны или другие документы гражданского состояния, такие как свидетельство о рождении или выписка из семейного реестра.

Если вы не сможете подтвердить свою личность, так как у вас нет этих документов, то вы получите выписку из книги регистрации актов о рождении. Заявку на получение детского пособия, пособия по уходу за ребенком и других пособий можно также подать имея выписку из книги регистрации актов о рождении.

Признание отцовства

Если родители ребенка состоят в браке, то они указываются в качестве отца и матери. Если родители ребенка не состоят в браке, то отец должен признать свое отцовство в Standesamt (ЗАГСе) или в Jugendamt (Департаменте по делам молодежи). Мать ребенка должна дать согласие на признание отцовства.

Признание отцовства наделяет мужчину как правами, так и обязанностями: Например, отца могут обязать содержать ребенка, что означает, что он должен выплачивать денежное содержание для обеспечения ухода за ребенком. Одновременно с этим он имеет право на общение со своим ребенком. Это особенно важно, если родители ребенка не живут вместе или расстались до его рождения.

Если у вас есть вопросы о финансовом содержании или о праве на общение с ребенком, обратитесь в [Jugendamt \(Департамент по делам молодежи\)](#).

Педиатр

Для детей в Германии предусмотрено десять сроков проведения ранней диагностики заболеваний (U1–U9 и J1). Дети до 6 лет проходят регулярные обследования и мониторинг развития. Обследования U1 (обследования после рождения) и U2, как правило, все еще проводятся в клинике. Для дальнейшего обследования вы должны записаться на прием к педиатру.

Контакты

Дипл. врач Андреас Финк

📍 [Bahnhofstr. 37, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/907790](#)

Ансгар Мёллер, доктор медицины

📍 [Bersenbrücker Str. 7, 49577 Анкум](#)
☎ [05462/432](#)

Доктор медицины Рюдигер Абель

📍 [Langenstr. 15, 49624 Лёнинген](#)
☎ [05432/3535](#)

Доктор Тобиас Реверманн

📍 [Wilhelmstr. 1, 49632 Эссен Ольдг.](#)
☎ [05434/9245036](#)

Детские воспитательные учреждения/детские сады

Центр дневного ухода

До поступления в школу, начиная с возраста 1 года, ваш ребенок имеет законное право посещать детский сад (ясли) или находиться под присмотром в детском саду. Здесь ваш ребенок может выучить немецкий язык, открыть для себя много нового и познакомиться с ровесниками. Посещение ясельной группы или учреждения дневного ухода важно и полезно в качестве подготовки к посещению детского сада. Для поиска места и записи ребенка обратитесь в [офис семейных услуг](#) в мэрии вашего города.

Информацию об учреждениях дневного ухода за детьми вы можете найти [здесь](#) в коротком видеоролике на разных языках.

Детский сад

Дети от трех лет до возраста поступления в школу посещают детские сады. Здесь также существует законное право, которое означает, что ваш ребенок должен получить место. Здесь ваш ребенок не только выучит немецкий язык, но будет воспитываться в игровой форме, вместе с детьми своего возраста. Посещение детского сада очень важно и поможет ребенку хорошо подготовиться к школе. Для поиска места в детском саду обратитесь в [офис семейных услуг](#) в мэрии вашего города.

За уход в детских учреждениях дневного пребывания взимается родительский взнос. По заявлению взнос за детский сад может быть компенсирован полностью или частично, если родители не в состоянии оплатить его самостоятельно.

Дети в возрасте от трех лет и старше обычно посещают детский сад бесплатно.

Обязательное школьное обучение

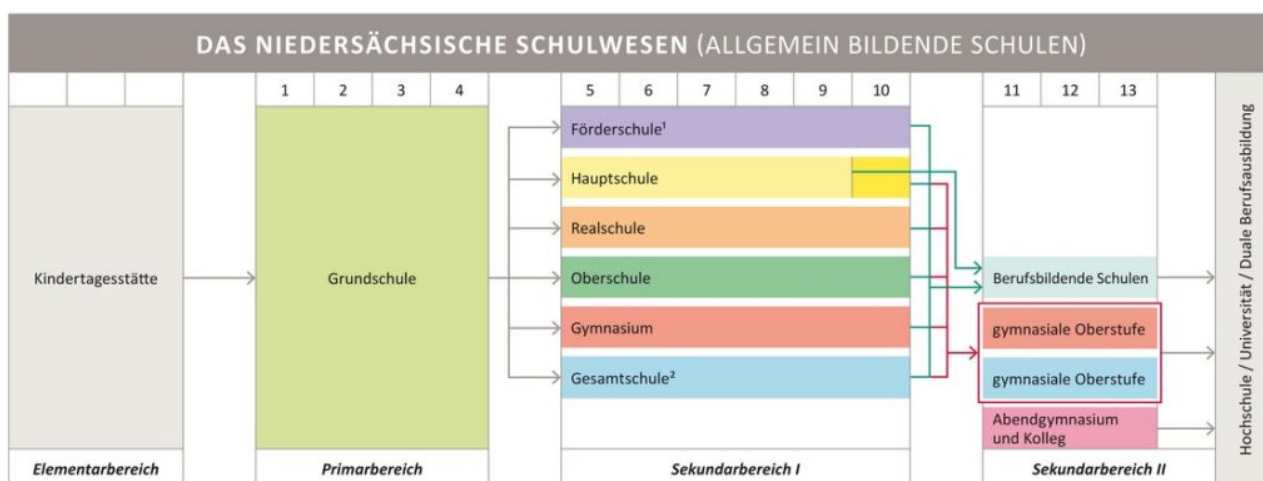
В контексте обязательного школьного обучения на опекунов и попечителей (обычно родителей) возлагается большая ответственность. Все дети, которые к 30 сентября года зачисления достигли 6-летнего возраста, обязаны посещать школу. Обязательное школьное обучение в целом заканчивается после 12 лет. В исключительных случаях обязательное школьное обучение может закончиться не ранее чем через 10 лет обучения, при этом как минимум один год должен быть проведен в школе профессионального обучения.

Правила соответствующих школ предусматривают, что родители и опекуны должны предоставлять письменное подтверждение в случае болезни детей. Сообщения по телефону недостаточно. Срок предоставления письменных оправдательных документов обычно составляет 3 рабочих дня. В случае длительной болезни рекомендуется получить заверенный врачом документ. В отдельных обоснованных случаях школа может потребовать медицинскую справку.

Если ученик не посещает общеобразовательную или профессионально-техническую школу без уважительной причины, школа должна сообщить об этом в [управление по делам молодежи](#) и в бюро штрафов. Управление по делам молодежи предоставляет в этом случае варианты поддержки. Кроме того, на несовершеннолетних старше 14 лет и их законных представителей накладывается штраф

Публикации Министерства культуры Нижней Саксонии на нескольких языках см. [здесь](#).

Система школьного образования



¹ In der FöS können Schülerinnen und Schüler aller Schuljahrgänge unterrichtet werden, NSchG § 14, Abs. 4 und § 5, Abs. 3, Nr. 3. Förderschulen mit dem Förderschwerpunkt Lernen laufen im Primarbereich aufsteigend ab dem Schuljahr 2013/2014 (erstmalig ohne 1. Schuljahrgang) aus, im Sekundarbereich I aufsteigend ab dem Schuljahr 2017/2018 (erstmalig ohne 5. Schuljahrgang), also wird zum Schuljahresbeginn 2016/2017 letztmalig in den 5. Schuljahrgang aufgenommen.

² Bestehende Kooperative Gesamtschulen haben nach NSchG § 183 b Bestandsschutz.

Источник: [MK Niedersachsen](#)

Начальная школа

Обучение в начальной школе обычно длится 4 года. Когда вашему ребенку исполнится 6 лет, запишите его в начальную школу рядом со своим домом.

Выпускники начальной школы переходят в одну из следующих школ, в зависимости от их успеваемости и пожеланий родителей:

Основная школа

Учащиеся основной школы получают базовое образование. Они учатся работать самостоятельно и осваивают профессии.

Там они также проходят профессиональную ориентацию. Продолжительность обучения в основной школе составляет 5, а иногда 6 лет.

Реальная школа

В реальной школе учащиеся получают расширенное общее образование. Все предметы изучаются более углубленно, чем в школах базового образования. Учащиеся знакомятся с разными профессиями и специальностями, проходят профессиональную ориентацию. Продолжительность обучения в реальной школе составляет 6 лет.

Гимназия

В гимназии учащиеся получают углубленное общее образование. Гимназия в первую очередь готовит учащихся к обучению в ВУЗах. По окончании 13-го класса выпускники гимназии получают аттестат.

Полная средняя школа

В полной средней школе дети с разным уровнем успеваемости учатся вместе.

Все учащиеся несколько лет учатся в одном классе, чтобы хорошо познакомиться друг с другом.

Здесь они могут научиться всему, чему учат в основных и реальных школах.

Некоторые полные средние школы практикуют раздельное обучение.

В них есть филиалы основной и реальной школы.

В некоторых полных средних школах также есть филиалы гимназий.

Общеобразовательная школа

Общеобразовательные школы бывают интегрированными (Integrierte Gesamtschule, IGS) и кооперативными (Kooperative Gesamtschule, KGS).

В общеобразовательной школе дети с разным уровнем успеваемости учатся вместе.

Все учащиеся несколько лет учатся в одном классе, чтобы хорошо познакомиться друг с другом.

Здесь учащиеся могут научиться всему, чему учат в других типах школ.

Они также могут получить школьный аттестат.

[Здесь](#) приведена дополнительная информация о системе школьного образования в Нижней Саксонии на разных языках.

Отмена школьных занятий

Сильный снегопад с сугробами, ледяная сырость, ледяной дождь или даже ураган, несущие непредвиденную опасность для всех участников дорожного движения, могут привести к отмене занятий во всех школах объединенной коммуны Артланд. Решение об отмене занятий при экстремальных погодных условиях принимается районами и городами районного значения. В целом, существует возможность градации до 4 класса или до 10 класса. Однако, как правило, занятия отменяются во всех общеобразовательных и профессиональных школах.

Перевозка учеников, которая главным образом осуществляется общественным транспортом, тем не менее, выполняется настолько, насколько транспортные предприятия считают это возможным. Однако следует исходить из того, что отдельные остановки, находящиеся за пределами главных транспортных магистралей, не будут обслуживаться. Поэтому ученики, которые добрались до автобусной остановки, несмотря на отмену занятий, должны ждать автобус не менее 15 минут.

Школы в случае отмены занятий также обеспечивают присмотр за учениками, пришедшими в школу. Они не будут отправлены домой до обычного времени окончания уроков без согласования с родителем или опекуном. Это особенно важно для работающих родителей и опекунов.

Администрация района рекомендует следить за утренними сообщениями по радио о ситуации на дорогах с 06:00 утра. Кроме того, есть возможность найти информацию в [Интернете](#).

Кроме того, существует бесплатное приложение "KatWarn", которое выводит соответствующее сообщение в случае отмены занятий в школе. Приложение доступно для смартфонов с операционными системами Android и iOS и может быть загружено из PlayStore или AppStore.

Подробную информацию вы можете найти здесь: <https://www.katwarn.de/>

Наконец, вы также можете обратиться в бюро информации для граждан округа Оснабрюк.

☎ [05415010](tel:05415010)

@ info@landkreis-osnabrueck.de

Родители и опекуны, опасаясь объективного риска для своих детей по дороге в школу из-за экстремальных погодных условий, могут сами принимать решение о том, отправлять ли детей в школу, если приказа об общей отмене занятий не было.

Пособия для семей

Пособие по уходу за ребенком

Семья и работа все больше превращаются в равную по значимости часть жизни для обоих родителей. Пособие по уходу за ребенком и отпуск по уходу за ребенком призваны помочь вам начать новый этап жизни с ребенком в соответствии с вашими пожеланиями.

Базовое пособие по уходу за ребенком выплачивается родителям в течение 14 месяцев после рождения ребенка. Родитель может претендовать минимум на два месяца и максимум на двенадцать месяцев, если в этот период работа прерывается или если работа не превышает 32 часов в неделю в течение месяца. Исключения из этих основных расчетных периодов могут возникнуть, если ваш ребенок родился как минимум за шесть, восемь, двенадцать или 16 недель до предполагаемой даты родов.

Чтобы поддержать родителей в партнерском совмещении семьи и работы, пособие по уходу за ребенком получило дальнейшее развитие в виде пособия по уходу за ребенком плюс . Пособие по уходу за ребенком плюс позволяет родителям максимально эффективно использовать пособие по уходу за ребенком в сочетании с работой на неполный рабочий день, что облегчает их возвращение на работу.

Родители, начинающие работать неполный рабочий день вскоре после рождения ребенка, теряют часть своего пособия по уходу за ребенком, поскольку их доход при работе на неполный рабочий день учитывается. Пособие по уходу за ребенком плюс компенсирует это, предоставляя более длительную финансовую поддержку до достижения ребенком 14-го месяца жизни. Один месяц базового пособия по уходу за ребенком превращается в два месяца пособия по уходу за ребенком плюс.

Кроме того, пособие по уходу за ребенком будет дополнено бонусом за партнерство , который призван способствовать партнерскому разделению семейных и профессиональных обязанностей. Если оба родителя одновременно работают неполный рабочий день от 24 до 32 часов в неделю в течение двух – четырех месяцев подряд, они получают от двух до четырех дополнительных месяцев пособия по уходу за ребенком плюс на каждого родителя. Этими схемами могут воспользоваться как совместно проживающие родители, так и одинокие родители.

Информационный бюллетень поможет вам при заполнении бланков, также в нем содержится общая информация. Более подробную информацию и примеры, касающиеся пособия по уходу за ребенком плюс, можно найти на сайте www.elterngeld-plus.de. Вы можете воспользоваться имеющимся там калькулятором пособия по уходу за ребенком с планировщиком, чтобы самостоятельно определить предполагаемую сумму.

В целом право на пособие по уходу за ребенком имеют лица, которые:

- имеют место жительства или постоянно проживают в Германии
- проживают в семье со своим ребенком
- заботятся о ребенке и воспитывают его самостоятельно
- не имеют оплачиваемой работы или полной занятости

Для получения пособия по уходу за ребенком необходимо подать письменное заявление. Заявление можно подать только после рождения ребенка. Обратите

внимание, что пособие по уходу за ребенком выплачивается задним числом только за последние три месяца жизни ребенка до подачи заявления. Поэтому подавайте заявление на получение пособия по уходу за ребенком своевременно после рождения ребенка.

Заявление на получение пособия по уходу за ребенком можно подать в объединенном муниципалитете Артланд

Объединенное муниципальное образование Артланд, пособие по уходу за ребенком

📍 Markt 2, 49610 Квакенбрюк

Контактное лицо для получения пособия по уходу за ребенком:

Г-жа Кинг

☎ [05431182136](tel:05431182136)

Господин Тайхманн

☎ [05431182133](tel:05431182133)

Детские пособия

Семьи с детьми должны финансировать содержание и образование своих детей. Для этого им требуется больше денег, чем людям без детей. Для компенсации этих дополнительных расходов предоставляется детское пособие.

Пособие на ребенка назначается и выплачивается [отделом семейных](#) пособий.

Право на получение детского пособия

Необходимым условием для получения права на детское пособие является идентификация получателя пособия по выданному ему идентификационному номеру налогоплательщика.

В целом, граждане Германии получают детское пособие, если они имеют место жительства или постоянно проживают в Германии.

Иностранные граждане стран-членов ЕС/ЕЭЗ и Швейцарии

Иностранные граждане из ЕС (Европейского союза) и ЕЭЗ (Европейской экономической зоны) также могут получать пособие на ребенка. Для этого вы должны постоянно проживать в Германии. Кроме того, вы должны зарабатывать деньги в Германии и быть в состоянии доказать это.

Начиная с четвертого месяца, можно претендовать на получение детского пособия даже при отсутствии дохода, однако при этом должны быть соблюдены требования права на въезд и проживание в Германии. Семейная касса может проверить это независимо от Ведомства по делам иностранцев.

Иностранные граждане третьих стран

Иностранные граждане третьих стран, проживающие в Германии и имеющие действующее разрешение на поселение, могут получать пособие на ребенка. Некоторые другие разрешительные документы для проживания также могут дать право на получение пособия на ребенка.

Лица с неопровержимым статусом беженца и лица, получившие убежище, также могут получать детское пособие.

Заявление на получение детского пособия можно подать в [бюро семейных пособий \(Familienkasse\)](#).

Несовершеннолетние беженцы без сопровождения

Беженцы в возрасте до 18 лет, прибывшие в Германию **без какого-либо сопровождения**, называются **несовершеннолетними иностранцами без сопровождения**. Этим молодым людям следует обращаться в управление по делам молодежи. Там с ними проведут беседу и установят их возраст. В зависимости от возраста будет принято решение о том, возьмет ли управление по делам молодежи несовершеннолетнего/несовершеннолетнюю (моложе 18 лет) под свою опеку и направит ли оно его/ее в общежитие для молодежи (взятие на попечение). Если Управление по делам молодежи сообщает, что лицо является "совершеннолетним" (18 лет или старше), оно получает уведомление об отказе и рассматривается как взрослый или совершеннолетнее лицо. Управление по делам молодежи пригласит на собеседование переводчика.

💡 Если в свидетельстве о прибытии вам еще нет 18 лет, но Управление по делам молодежи выдает вам уведомление об отказе, Управление по делам молодежи должно указать в уведомлении новую дату рождения. Только после этого вы сможете поменять документы в бюро регистрации иностранцев и в бюро социального обеспечения.

Некоторые несовершеннолетние (лица до 18 лет) въезжают в Германию без родителей, но **с родственниками** (например, с дядями или тетями, с двоюродными братьями и сестрами или со старшими братьями и сестрами). Управление вашего общежития сообщает об этом в управление по делам молодежи после вашего прибытия. Управление по делам молодежи проводит беседу с несовершеннолетним лицом и его совершеннолетними родственниками, чтобы проверить, может ли данное лицо остаться в общежитии. Кроме того, Управление по делам молодежи принимает решение о назначении опекуна. Бюро по делам молодежи самостоятельно приглашает переводчика на собеседование.

💡 Совершеннолетние родственники могут сами обратиться в суд по семейным делам с ходатайством о предоставлении опеки. При опеке родственник несет полную ответственность за несовершеннолетнего вместо родителей.

Здоровье

Система здравоохранения в Германии

Система здравоохранения Германии

Немецкая система здравоохранения включает в себя множество учреждений. Система здравоохранения состоит из трех областей:

Амбулаторное медицинское обслуживание врачами и лекарства в аптеках ("амбулаторное" означает: пациент уходит домой после лечения)

Стационарное медицинское обслуживание оказание неотложной помощи в больницах
("стационарное" означает: пребывание пациента в больнице для лечения)

Услуги общественного здравоохранения меры профилактики от департамента общественного здравоохранения ("профилактические" означает: предложения по поддержанию здоровья, нацеленные на предотвращение заболевания)

В рамках амбулаторного и стационарного лечения больным оказывается медицинская помощь. Каждый человек может сам решать, к какому врачу или в какое учреждение следует обратиться (право выбора).

Служба здравоохранения (служба здравоохранения района и города Оснабрюк) выполняет профилактические задачи (например, информирование и консультирование по вопросам здоровья). Цель состоит в обеспечении здорового образа жизни в районе. Более подробную информацию о департаменте здравоохранения можно найти [здесь](#).

💡 Полезно знать:

В больницах лечат тяжелобольных пациентов или пациентов с угрожающими жизни состояниями. В случае незначительных травм или заболеваний, не требующих экстренной помощи, лучше всего обратиться к врачу. Там вам помогут!

Вам нужен врач ночью или в выходные дни - но это не экстренный случай? Тогда вы можете позвонить сюда для получения информации о дежурных врачах:

Дежурная медицинская служба

Только по вечерам и выходным

☎ [116 117](tel:116117)

Дежурная стоматология

только в выходные дни

🌐 www.zahnarzt-notdienst.de

Дежурные аптеки

Список аптек экстренного получения лекарств можно найти [здесь](#):

0800 00 22 8 33 (бесплатно)

с мобильного телефона: 22 8 33 (макс. 69 центов/мин.)

Система здравоохранения Германии на 14 языках

В брошюре ["Gesundheit für alle - Ein Wegweiser durch das deutsche Gesundheitswesen"](#) вы найдете всю важную информацию на 14 языках.

Визиты к врачу

Врачи общей практики и специалисты

Если вы больны, обратитесь к своему семейному врачу. Вы можете выбрать его самостоятельно. Часы работы устанавливаются самими врачами общей практики. Поэтому вам следует записаться на прием, если вам нужна помощь семейного врача.

Семейные врачи проводят необходимые обследования и служат вашим первым контактным лицом в случае болезни. Они также решают, какие лекарства вам нужны и нужно ли проходить обследование у специалиста.

При необходимости ваш семейный врач направит вас к врачу узкой специальности, который может провести специальные обследования.

Запишитесь на прием к врачу. Если вы не можете прийти на прием: Не забудьте позвонить и отменить прием в назначенное время.

Если у вас травма глаза, сразу же обратитесь к врачу Офтальмологу .

Если у вас болит зуб, обратитесь непосредственно к стоматологу .

Детей лечит педиатр.

Если приемная врача закрыта, поможет дежурная служба медицинской помощи (телефон [116 117](tel:116117)).

Педиатры

Детей обычно осматривают педиатры. Регулярные осмотры и прививки у педиатра важны для здоровья каждого ребенка. Предписанные профилактические осмотры называются "U-обследованиями" и проводятся всегда в определенное время и бесплатно.

Ознакомьтесь с информацией о регламентированных предписанных осмотрах типа U у педиатра.

Стоматологи

Если у вас болит зуб, обратитесь к стоматологу.

Офтальмологи

Если у вас есть проблемы с глазами, вы можете обратиться к офтальмологу.

Офтальмологи занимаются лечением всех заболеваний органов зрения.

Гинекологи

Важно, чтобы женщины регулярно проходили осмотр у гинеколога. Это позволяет своевременно обнаруживать заболевания. Такие обследования называются профилактическими. Во время такого обследования можно также обсудить тему контрацепции.

💡 Если вам нужна помощь в поиске подходящего врача, обратитесь к добровольному помощнику или в администрацию по месту размещения.

💡 Если вы являетесь соискателем убежища и вам необходимо обратиться к врачу, вы получите ваучер на лечение в Управлении социального обеспечения (Sozialamt) . При этом посещение врача будет для вас бесплатным.

💡 Если необходима операция и она **не** является экстренной, служба социального обеспечения должна заранее одобрить пребывание в больнице. Медицинское направление можно получить у своего врача. Направление на операцию выдается только в случае медицинской необходимости.

Управление социального обеспечения

Господин Хакманн

(Льготы для соискателей убежища)

📍 [Markt 2, 49610 Квакенбрюк](#)
☎ [05431/182135](#)
✉ [@hackmann@artland.de](mailto:hackmann@artland.de)

Лекарства и аптеки

Если вы нуждаетесь в приеме лекарств, обратитесь к своему врачу за рецептом. По рецепту их можно получить в любой аптеке. Аптеки обычно открыты с понедельника по субботу. Часы работы аптек отличаются. Если вам срочно понадобились лекарства ночью или в выходной день, найдите на табличке у входа в аптеку название и адрес дежурной аптеки. Вы также можете найти эту информацию в Интернете по адресу .

Поиск дежурных аптек

🌐 www.aponet.de

💡 Как соискатель убежища, вы можете получать многие лекарства без дополнительной оплаты. Получите более подробные сведения у своего врача. Если у вас нет рецепта, то лекарства всегда приобретаются за свой счет.

Телефоны экстренных служб

Экстренным случаем считается наличие непосредственной угрозы здоровью. К врачу скорой помощи или в службу спасения следует обращаться только в экстренном случае или при непосредственной угрозе здоровью.

Контакты для экстренной помощи

Полиция ☎ [110](#)

Пожарная охрана, служба спасения ☎ [112](#)

Скорая помощь, врач скорой помощи ☎ [112](#)

💡 Номера экстренных служб на мобильных телефонах всегда работают, даже с prepaid-картой без кредита/денег!

Важная информация для экстренного вызова

- **Кто** звонит (ваше имя)?
- **Где** произошел несчастный случай (адрес)?
- **Что** произошло?
- **Сколько** пострадавших или больных ?
- **Какие имеются** заболевания или травмы?
- **Дождитесь** встречных вопросов!

Сохраняйте спокойствие. Говорите медленно и отчетливо, чтобы вас лучше понимали. Не завершайте разговор первым. Первым завершить разговор должен сотрудник экстренной службы /полиции, когда он получит всю необходимую информацию.

💡 Не забудьте удостоверение личности или документ, подтверждающий прибытие, когда пойдете в больницу! Если вы уже обращались в страховую медицинскую организацию, возьмите с собой также карту медицинского страхования.

💡 Как соискатель убежища вы имеете право обратиться в больницу без справки о лечении только в случае крайней необходимости. В больнице вы должны предъявить документ, подтверждающий ваше прибытие, что вы являетесь соискателем убежища, и расходы будут оплачены через отдел социального обеспечения.

Медицинское страхование

В Германии у каждого должен быть полис медицинского страхования.

Государственное или частное медицинское страхование?

Медицинское страхование бывает государственным либо частным. Большинство жителей имеют государственный полис медицинского страхования — если их доход не превышает определенную сумму. Средства в фонд медицинского страхования поступают от самого работника и от его работодателя. Для получения полиса частного медицинского страхования необходимо соответствовать определенным условиям (например, иметь определенную сумму дохода без учета налогов).

Касса медицинского страхования

Полис медицинского страхования можно получить в Krankenkasse (Касса медицинского страхования). В Германии действует много разных касс медицинского страхования. Можно выбрать любую кассу медицинского страхования. [Здесь](#) вы найдете обзор больничных касс в Германии.

Карта медицинского страхования

Касса медицинского страхования выдаст вам страховой полис. Имея карту медицинского страхования страховой медицинской организации, вы можете пользоваться услугами здравоохранения на всей территории Германии. Обратная сторона карты представляет собой Европейскую карту медицинского страхования (European Health Insurance Card, сокращенно EHIC). Благодаря ей вы хорошо защищены во всех странах ЕС, а также во многих странах Европы и даже на территории некоторых государств за пределами Европы.

💡 Примечание:

Не забывайте брать с собой страховой полис, когда получаете лечение у врачей, в больницах или у аккредитованных терапевтов.

Дополнительная информация на 40 языках

Более подробную информацию о медицинском страховании в Германии вы можете найти на сайте www.krankenkassenzentrale.de/wiki/international. Информация доступна на 40 языках!

Примечание для соискателей убежища

Для соискателей убежища действуют другие правила. Для получения дополнительной информации [нажмите здесь](#).

Профилактические услуги

Большинство компаний медицинского страхования покрывают расходы на профилактические мероприятия, проводимые страхователями. Профилактические услуги призваны помочь сохранить здоровье и заботиться о нем. Цель - предотвратить заболевание или ущерб здоровью, снизить риск заболевания или отсрочить его возникновение. Именно поэтому большинство компаний медицинского страхования оплачивают хотя бы часть профилактических услуг или покрывают все расходы.

Предложениями по профилактике могут быть, например, курсы йоги, тренировки спины, курсы питания и многое другое.

Воспользуйтесь предложениями по профилактике и обратитесь в больничную кассу! Таким образом вы сможете защитить и сохранить здоровье.

Более подробную информацию можно найти [здесь](#).

Консультативные центры и пункты помощи

Телефон помощи «Насилие в отношении женщин»

☎ 08000116016

🌐 www.hilfetelefon.de

Телефон помощи «Насилие в отношении женщин» предлагает консультации пострадавшим женщинам в любой точке Германии. Там вам предоставят информацию и при необходимости направят в соответствующее учреждение для получения помощи. Сотрудницы проконсультируют вас о любых формах насилия в отношении женщин. Консультацию также можно получить в онлайн-режиме на веб-сайте. Беседы ведутся на условиях конфиденциальности, кроме того, вы можете сохранять свою анонимность. Личная информация не запрашивается и не сохраняется ни при обращении по телефону, ни при посещении веб-сайта. С привлечением переводчика консультирование возможно на многих языках. Лица с нарушением слуха могут воспользоваться бесплатной переводческой услугой на веб-сайте. Разговор с консультантами телефона помощи переводится на немецкий язык жестов или письменный язык.

Семейный консультант

🌐 www.familienratgeber.de

Семейный консультант общественной организации Aktion Mensch предоставляет информацию и адреса для людей с ограниченными возможностями и их семей. На веб-сайте люди с ограниченными возможностями и их семьи могут найти важные сведения на тему жизни с ограниченными возможностями на простом и понятном немецком языке: начиная с информации о школе, профессии, досуге, безбарьерной среде, правах, жилье, консультировании и заканчивая сведениями о медицинском страховании и страховании на случай потребности в уходе, а также многом другим.

Повседневная жизнь

Информация

Вы недавно в Германии? При переезде в другую страну появляется множество вопросов и забот. Жизненный уклад и некоторые обычаи немцев непривычны для большинства беженцев и мигрантов. Чтобы сделать вашу повседневную жизнь немного комфортнее, мы собрали для вас несколько практических советов.

Мобильность

Поездки в школу

Школьный автобус означает, что учеников доставляют в школу. Не для всех учеников. поездка является бесплатной. Обычно родители должны платить за это. Вы можете узнать, могут ли быть покрыты расходы для ваших детей, обратившись в Samtgemeinde Artland.

Ответственные за перевозку детей должны самостоятельно определить, каким образом они выполняют обязанности по перевозке детей. Они могут выбирать и устанавливать как вид транспорта (школьные автобусы, общественный транспорт), так и минимальное расстояние между домом и школой. При этом транспорт используется по-разному; как правило, расстояния устанавливаются примерно от 2 до 5 км, в зависимости от возраста и местных условий.

Контакт:

Совместное муниципальное образование Артланд



[Markt 1 49610 Квакенбрюк](#)
@info@artland.de

Автобус, поезд и велосипед

С помощью общественного транспорта вы сможете без труда добраться до многих нужных мест в своем городе и его окрестностях. Полезным для здоровья, недорогим и экологичным способом добраться из точки А в точку В является велосипед.

Общественный транспорт

Чтобы добраться до места назначения в объединенной коммуне Артланд и в районе Оснабрюк, можно воспользоваться общественным транспортом. Это, например, [Nord-West-Bahn](#) и [Verkehrsgemeinschaft Osnabrück](#) (VOS).

За безбилетный проезд полагается штраф! Для каждой поездки вам обязательно нужен действительный билет. В противном случае вам грозит большой штраф.

Велосипед

Если вы знаете, что будете жить в совместном муниципалитете Артланд в течение длительного периода времени, стоит приобрести велосипед. Это дешевле, чем ездить на общественном транспорте.

💡 Важные правила дорожного движения для велосипедистов (подборка):

- Всегда ездите по правой стороне дороги
- Двигайтесь не рядом друг с другом, а друг за другом

- В тех местах, где есть велодорожка, нужно ехать только по ней (обязательно с правой стороны в направлении движения)
- Ездить на велосипедах по пешеходным дорожкам могут только дети младше 11 лет
- Запрещено говорить по мобильному телефону во время поездки на велосипеде.

💡 Приобретение и ремонт: При покупке велосипеда убедитесь в том, что он оснащен перечисленным ниже оборудованием и безопасен для поездок. В противном случае вам придется заплатить штраф в случае полицейской проверки.

- Передний и задний фонари
- Передний и задний отражатели
- Отражатели на спицах (по 2 на колесо)
- Отражатели на педалях
- Звонок
- Два независимых тормоза

Водительское удостоверение и автомобиль

Водительское удостоверение

Для управления автомобилем в Германии необходимо иметь международное водительское удостоверение или национальное водительское удостоверение, а также перевод этого документа, выполненный официально признанным переводчиком. Это правило не распространяется на граждан ЕС.

1. Переоформление зарубежного водительского удостоверения.

Вы имели водительское удостоверение у себя на родине?

С зарубежным водительским удостоверением (т.е. выданным не в ЕС/ЕЭЗ) обычно разрешается водить машину через шесть месяцев после проживания в Германии. После этого водительское удостоверение необходимо переоформить.

Это означает, что вам придется сдавать теоретическую и практическую части экзамена заново.

В [районном](#) управлении по выдаче водительских прав вам расскажут об этом подробнее.

У граждан ЕС признаются иностранные водительские права на легковые автомобили. Они могут добровольно переоформить свое водительское удостоверение без необходимости повторной сдачи теоретического или практического экзамена. Эти правила не распространяются на удостоверения, дающие право вождения грузовых автомобилей или автобусов: в этом случае они должны быть переоформлены по истечении срока их действия.

2. Получение нового водительского удостоверения

Если вы хотите водить машину в Германии, но у вас пока нет действительного водительского удостоверения, вы должны записаться в автошколу. Там вы получите теоретические и практические знания о правилах дорожного движения в Германии и об управлении автомобилем.

Уроки и экзамены по вождению являются платными. Информацию об этом стоит заранее уточнить в автошколе!

Дополнительную информацию и бланки заявлений можно получить в автошколе или в [бюро выдачи водительских удостоверений](#).

Покупка автомобиля

Если вы уже купили автомобиль, то его нужно поставить на учет в Kfz-Zulassungsstelle (Отдел регистрации транспортных средств) .

Для этого вам нужно следующее:

- Удостоверение личности, загранпаспорт или основание для пребывания в Германии
- Техпаспорт
- Паспорт транспортного средства, часть II
- Инкассовое платежное поручение SEPA для уплаты транспортного налога
- Полис страхования транспортного средства

За это отвечает офис по работе с гражданами объединенного муниципалитета Артланд. Записаться на прием можно онлайн [здесь](#).

■ В Германии каждый, кто владеет транспортным средством и хочет им управлять (владелец транспортного средства), должен иметь страховку на транспортное средство. Без этого полиса автомобиль не может быть допущен к регистрации. Страхование распространяется на повреждения других автомобилей или травмы людей, которые могут произойти по вашей вине. Это также относится к владельцам мотоциклов.

Информацию на разных языках вы найдете здесь:

[Сделать это в Германии](#)
[Handbook Germany](#)

Страховые компании

В Германии каждый, кто причиняет ущерб другому лицу, обязан по закону выплатить компенсацию - даже если это произошло непреднамеренно. Это распространяется на случаи физического, материального и имущественного ущерба частной собственности. Например, если вы стали виновником дорожно-транспортного происшествия или ваш ребенок разбил мячом окно.

Вы можете заключить договор страхования ответственности с частной страховой компанией, которая возьмет на себя компенсацию убытков третьих лиц по вашей вине или вине членов вашей семьи. Страхование ответственности не обязательно, но оно является наиболее важной формой частного страхования и настоятельно рекомендуется. В случае причинения ущерба вы можете столкнуться с большими расходами. Многие арендодатели и хозяйки хотят, чтобы у вас было страхование гражданской ответственности.

Более подробную информацию о страховании можно получить в [обществе защиты прав потребителей](#).

Абонентская плата за телевидение и радио

В Германии есть независимое радио, телевидение и онлайн-предложения от ARD, ZDF и Deutschlandradio. Они сообщают новости, не становясь ни на чью экономическую или политическую сторону. За это все жители платят деньги. Это называется абонентской платой за телевидение и радио.

Закон гласит: Абонентская плата за телевидение и радио взимается за каждую квартиру в Германии. Однако только один человек в квартире платит за трансляцию. Она составляет 18,36 евро в месяц и оплачивается в службу приема взносов ARD, ZDF и Deutschlandradio. Для получения дополнительной информации посетите [веб-сайт Broadcasting Contribution](#) (также на английском, французском, арабском, мандаринском, испанском, украинском и русском языках).

Некоторые люди могут быть освобождены от уплаты. Например, если вы получаете пособие в соответствии с Законом о пособиях для лиц, ищущих убежища, или другие социальные пособия. Для освобождения от уплаты взноса за теле- и радиовещание необходимо подать соответствующую заявку.

Заявку на освобождение от уплаты вы можете найти [здесь](#).

Интернет

Общественные, бесплатные точки доступа WLAN в объединенном муниципалитете Артланд

В общественных местах, например, в центральных городских районах, в библиотеках, ресторанах или интернет-кафе есть множество точек с возможностью бесплатного подключения к WLAN. Там вы можете выйти в Интернет с собственного устройства. В Квакенбрюке на рыночной площади есть бесплатный Wi-Fi.

Мобильный интернет

Для мобильного интернета через мобильный телефон вам нужен контракт или карта предоплаты.

Внимание: Будьте осторожны с [контрактами на мобильную связь](#). Контракт, который вы всегда можете расторгнуть, лучше, чем контракт, который действует в течение длительного времени (например, 2 года).

Если у вас есть вопросы о контрактах на мобильную связь, вы можете связаться со следующими лицами: Ваш [муниципалитет](#), [консультационный центр по вопросам миграции](#) или [молодежная миграционная служба](#).

Частная сеть Wi-Fi

Вы можете самостоятельно заключить договор на подключение к беспроводному интернету в квартире. Перед подписанием договора спросите у арендодателя, есть ли вообще техническая возможность использования WLAN и можно ли предоставить доступ

в квартиру техническому специалисту.

Информация для соискателей статуса беженца

Как соискатель статуса беженца в Германии вы, к сожалению, не имеете юридического права требовать доступа к Интернету (Wi-Fi) по месту своего проживания. В связи с этим дома для беженцев, как правило, не имеют доступа в Интернет (WIFI). Однако если ваш дом подключен к телефонной сети, вы можете самостоятельно заключить договор для подключения к WLAN.

Банковский счет

Расчетный счет – это счет для лиц, намеренных осуществлять банковские переводы. Деньги можно снять с расчетного счета в любой момент. На вашем счету должно быть достаточно средств для снятия денег и осуществления платежей.

Имея расчетный счет, можно выполнять указанные ниже операции.

- Выполнять переводы
- Получать деньги по безналичному расчету (выплаты от государственных органов/ведомств/социальных услуг часто перечисляются в безналичной форме, т. е. переводятся на личный расчетный счет)
- Создавать долгосрочные банковские поручения
- Принимать участие в инкассовых расчетах
- Обналичивать чеки
- Безналичная оплата дебетовой картой/картой Maestro
- Снимать наличные средства в кассах банка или банкоматах
- Распечатывать выписки из банковского счета

Открывать счет

Выберите банк, в котором вы хотите открыть счет. Запишитесь на прием в банк для открытия счета. Возьмите с собой документы, удостоверяющие вашу личность: Подтверждение прибытия, вид на жительство, удостоверение личности. Если в документе о легитимации нет текущего адреса, принесите также свидетельство о регистрации или аналогичный документ.

- После открытия счета вы получите дебетовую карту с четырехзначным PIN-кодом. Поставьте свою подпись на оборотной стороне дебетовой карты и запомните ПИН-код. ПИН-код будет необходим для осуществления безналичных платежей и снятия денег в банкомате. **Всегда храните карту и ПИН-код отдельно друг от друга!**
- Если вы хотите снять наличные, лучше всего пользоваться банкоматами банка, в котором у вас открыт счет. В этом случае вы не будете платить за снятие денег. Если вы трижды неправильно введете ПИН-код в банкомате, ваша дебетовая карта будет изъята и заблокирована. Если это произошло, обратитесь в свой банк.
- В случае потери или кражи вашей дебетовых карты немедленно заблокируйте ее. Для этого сообщите код вашего банка и номер счета. После этого попросите банк выдать вам новую дебетовую карту.

 [116116](tel:116116)

 Круглосуточно.

В разных банках действуют разные условия обслуживания расчетных счетов. Узнайте, сколько стоит ежемесячное обслуживание текущего счета и какие услуги предлагает банк.

Если вы не владеете немецким или английским языком, пожалуйста, воспользуйтесь услугами переводчика.

Договоры и мобильная связь

Мобильный телефон

В Германии действует два тарифных плана на оказание услуг мобильной связи: предоплаченная контрактная связь и срочная контрактная связь. Предоплаченная контрактная связь не имеет четко установленного периода действия, а для срочной контрактной связи, напротив, предусмотрен минимальный срок действия. Договор автоматически продлевается, пока вы его не расторгнете. Для расторжения контракта необходимо своевременно подать письменное заявление. В отличие от срочной контрактной связи, предоплаченная контрактная связь не предполагает основного взноса.

Ниже указаны 10 важных вопросов при заключении договора:

- Каков размер абонентской платы? Повышается ли она по истечении определенного периода времени?
- Предусмотрен ли ежемесячный минимальный объем услуги (минимальная сумма, ежемесячно взимаемая в обязательном порядке)?
- Каков срок действия договора (например, 12 или 24 месяца)?
- Когда необходимо отказаться от тарифа, если я не хочу продлевать договор?
- Сколько стоит минута разговора (сеть оператора/других операторов)?
- Сколько стоит мобильный телефон с подключенным тарифом и без подключенного тарифа?
- Сколько стоит Интернет?
- Сколько стоят звонки за границу?

Контракты

В Германии договоры могут заключаться, например, при поступлении на работу, переезде в новую квартиру, покупке автомобиля или сотового телефона или регистрации в фитнес-студии. Обязательно обращайте внимание на содержание договора: Какова общая стоимость? Предполагаются ли дальнейшие ежемесячные платежи, помимо однократного взноса? Договоры имеют обязывающую силу и должны соблюдаться. Их действие истекает только в предусмотренный срок. Если я не расторгну контракт, он может автоматически продлеваться.

Дети и подростки младше 18 лет не имеют права заключать договора. В любом случае убедитесь, что ваши дети не смогут получить доступ к информации вашего счета.

Не подписывайте договор, если вы не уверены в своей способности выплатить указанные суммы или в своем правильном понимании всех его условий.

Как только вы подпишете договор, его выполнение станет для вас обязательным. Именно поэтому перед подписанием договора всегда стоит внимательно и в спокойных условиях ознакомиться с текстом договора и тщательно разъяснить для себя его условия.

Особенно важно:

Никогда не подписывайте то, что вы не понимаете или не можете прочитать. В противном случае ваша подпись может оказаться под договором или соглашением, которые обязывают вас заплатить какую-либо сумму. Впоследствии такие суммы бывает очень сложно вернуть. Всегда проверяйте и сравнивайте разные предложения и принимайте решение в спокойной обстановке.

Никогда ничего не подписывайте по принуждению. Того, кто оказывает на вас давление, нельзя назвать честным продавцом.

Не заключайте договора по телефону, на улице, в супермаркете или у входной двери!

Ни в коем случае не сообщайте никому свои банковские реквизиты по телефону!

Дополнительную информацию см. на страницах сайта [Verbraucherzentrale \(Общества защиты прав потребителей\)](#).

Утилизация отходов

Общий обзор!

Правильное разделение и утилизация не так уж сложны. [Здесь](#) вы найдете обзор типов отходов и способов их правильной утилизации. Вы также можете воспользоваться этой [ссылкой](#), чтобы просмотреть календарь сбора для вашего муниципалитета или города в округе Оснабрюк.

Остаточные отходы (черный контейнер)

В контейнер для остаточных отходов (черный контейнер) нужно выбрасывать следующее:

Другие обычные бытовые отходы, например, мешки для пылесосов, окурки, подметенный мусор, подгузники, предметы гигиены, а также сырые кости, мясные или рыбные отходы, кошачий наполнитель, остатки ковров и обоев и т. д.

Запрещено выбрасывать:

Все, что подлежит компостированию, или выбрасывается в желтый пакет в качестве упаковки. Утилизируйте отходы, содержащие опасные вещества и электроприборы, через мобильную службу сбора или сдайте их в один из пунктов приема вторсырья. Сюда же можно сдать и другие виды вторсырья, такие как металлолом, древесные отходы и т. д.

Органические отходы (коричневый контейнер)

В контейнер для органических отходов нужно выбрасывать следующее:

Исключительно компостируемые отходы, такие как, например, фруктовые и овощные отходы, остатки приготовленной пищи, садовые отходы, чайная заварка и кофейная гуща с фильтровальной бумагой, бумажные полотенца в небольших количествах.

Запрещено выбрасывать:

Все, что не подлежит компостированию, например, пластиковые пакеты для мусора. Пожалуйста, выбрасывайте сырые кости, мясные или рыбные отходы, а также кошачий наполнитель в контейнер для остаточных отходов.

Большие объемы зеленых отходов можно сдать в [пункты приема вторсырья](#) за отдельную плату.

Легкая упаковка (желтая корзина)**В желтый контейнер нужно выбрасывать следующее:**

Пустая упаковка из металла или пластика, например, пустые баночки из-под йогурта, тюбики, картонные стаканчики для напитков, пленочные упаковки, пустые флаконы из-под средств личной гигиены или чистящих средств. Также упаковка для закусок, таких как гамбургеры или хот-доги.

Запрещено выбрасывать:

Стекло, бумага и картон (пожалуйста, выбрасывайте в соответствующие контейнеры или сдавайте службе сбора). Кроме того, остаточные отходы, даже если они сделаны из пластика или металла, например, игрушки, зубные щетки или шурупы и т. д.

Бумага (зеленая корзина)**В контейнер для бумажного мусора/макулатуры нужно выбрасывать следующее:**

Бумага и картон, например, газеты, журналы, картонные коробки, офисная бумага и т. д. В районе Оснабрюк вы можете выбрасывать бумагу в зеленый контейнер.

Запрещено выбрасывать:

Все, что не является чистой бумагой или чистым картоном, включая пластиковые пакеты или композитные материалы, такие как картонные стаканчики для напитков.

Стекло**В контейнер для сбора стекла нужно выбрасывать следующее:**

Опущенное белое и цветное стекло, например, одноразовые бутылки и банки.

Запрещено выбрасывать:

Все, что не сделано из чистого стекла, включая керамику или фарфор (и то, и другое выбрасывается в контейнер для остаточных отходов).

Специальные и опасные отходы

Более 75 раз в год в районе Оснабрюка к вам выезжает мобильный пункт сбора опасных отходов - возможность для всех частных домохозяйств порыться в подвалах, чуланах и гаражах в поисках проблемных отходов и сдать найденные опасные отходы в мобильный пункт сбора опасных отходов экологически безопасным способом и бесплатно.

Эти отходы считаются опасными и принимают в мобильном пункте приема

Частные отходы, содержащие опасные вещества, например, бытовая химия, старые лекарства (без упаковки), ртутные термометры, средства от ржавчины и антифризы, краски, растворители.

Запрещено выбрасывать:

Промышленные отходы и крупные электроприборы, такие как плиты, стиральные и посудомоечные машины, а также холодильники и мониторы.

Электронный лом

Все, что подключается кабелем! Для утилизации электронных отходов в округе Оснабрюк существует несколько вариантов. Мы бесплатно забираем многие предметы из вашего дома после того, как вы [зарегистрируетесь](#) (онлайн или по телефону). Кроме того, наши экопредприятия и центры переработки отходов также принимают достаточно много мусора.

Это часть электронных отходов:

Телевизор, экран, компьютер, микроволновая печь, пылесос, духовка, посудомоечная машина, холодильник, стиральная машина;

Крупногабаритные отходы

В округе вы можете утилизировать крупногабаритный мусор двумя способами: Либо вы сдаете его в один из наших центров утилизации AWIGO (**платно**, в Диссене невозможно), либо мы **бесплатно** забираем его из вашего дома. После регистрации по телефону или в письменном виде в [сервисном центре](#) вам назначат дату сбора

В службу сбора крупногабаритного мусора нужно сдавать следующее:

Мебель, такая как диваны, стулья, шкафы, столы, деревянные полки, каркасы кроватей, также матрасы, реечные каркасы, одеяла, велосипеды;

Запрещено выбрасывать: Электрическое и электронное оборудование, промышленные отходы, бытовые отходы в мешках, ящиках, картонных коробках, предметы, сделанные преимущественно из металла, строительный мусор, двери/окна, санитарная керамика, детали автомобилей и мотоциклов, старые шины, старый текстиль, зеленые отходы, обои, перерабатываемые материалы, такие как стекло, бумага/картон, использованная упаковка, вредные вещества, такие как краски, растворители, деревянные поддоны и т. д.

Дополнительную информацию по теме утилизации отходов можно найти на сайте www.awigo.de

Жилье**Жилищное пособие****Жилищное пособие**

Жилищное пособие служит для экономического обеспечения достаточным и подходящим для семьи жильем. Оно выплачивается в виде субсидии на аренду (Mietzuschuss) для квартиросъемщиков или в виде субсидии владельцу недвижимости. Каждый гражданин имеет законное право на получение жилищного пособия при

соблюдении установленных законом требований.

Имеется ли право на получение жилищного пособия, и если да, то в каком размере, в основном зависит от трех факторов:

- количество членов домашнего хозяйства, которое должно быть принято во внимание,
- размер арендной платы или накладных расходов, которая должна быть принята во внимание, и
- размер общего дохода.

Подробную и более обширную информацию о пособии на жилье можно найти на сайте [объединенного муниципалитета Артланд](#).

Заявление на получение жилищного пособия можно также скачать на странице Samtgemeinde Artland или получить лично в мэрии.

Контактная информация

Г-жа Мостинг

 [Markt 2, каб. 134 49610 Квакенбрюк](#)

 [05431/182146](tel:05431182146)

 @mosting@artland.de

Господин Тайхманн



[Markt 2, каб. 133 49610 Квакенбрюк](#)

 [05431/182133](tel:05431182133)

 @teichmann@artland.de

Важные термины и расходы

Жилье можно искать в местных газетах или в Интернете.

В объявлениях вы найдете адрес электронной почты или номер телефона. Вы должны позвонить по этому номеру, чтобы договориться о времени осмотра. После этого вы осмотрите предлагаемое жилье в присутствии арендодателя. Если вы еще не очень хорошо знаете немецкий язык, возьмите с собой друга или знакомого.

При осмотре квартиры вы можете задать следующие вопросы:

- Сколько стоит аренда в месяц?
- Сколько стоит электричество, отопление, газ, вода?
- Много ли электроэнергии потребляет этот объект недвижимости?

 После осмотра вам следует оперативно сообщить арендодателю, хотите ли вы арендовать квартиру.

Арендная плата с учетом коммунальных услуг

Арендная плата с учетом коммунальных услуг включает в себя всю плату за квартиру, т.е. это сумма арендной платы без коммунальных услуг плюс коммунальные услуги. Но: Иногда помимо арендной платы с учетом коммунальных услуг возникают дополнительные расходы, такие как плата за электричество, радио, телевидение и вывоз мусора.

При поиске квартиры всегда следует обращать внимание на то, указана ли в объявлении арендная плата с учетом или без учета коммунальных услуг. Без информации о дополнительных расходах некоторые предложения жилья кажутся обманчиво дешевыми. Поэтому обязательно выясните заранее, какие расходы входят в сумму аренды.

Залог

На случай, если в квартире что-то сломается, арендодатель берет залог в качестве финансового обеспечения. Сумма залога обычно составляет 2–3 суммы арендной платы без коммунальных услуг.

В конце срока аренды залог будет возвращен, если квартира будет передана арендодателю или новому арендатору чистой и без дефектов.

При заселении или сдаче квартиры лучше всего сфотографировать, в каком состоянии она находится. В этом случае при переезде вы сможете доказать, что те или иные дефекты уже были при заселении.

Справка об арендаторе

Справка об арендаторе — это своего рода анкета, которую запрашивает арендодатель. Прежде всего, арендодатель хочет знать, сможет ли арендатор оплатить аренду. Вы можете самостоятельно предоставить справку об арендаторе. Она должна включать в себя следующую информацию:

- Имя и фамилия
- Дата рождения
- Актуальный адрес
- Контактная информация (номер телефона и адрес электронной почты)
- Место работы и должность
- Ежемесячный доход
- Справка о благонадежности (Schufa-Auskunft)

Справка о благонадежности является подтверждением вашей платежеспособности. Справку о благонадежности можно получить онлайн. Заблаговременно позаботьтесь о ее получении, чтобы к моменту начала поиска квартиры иметь ее на руках.

Бесплатный вариант справки о благонадежности называется «[Datenkopie nach Art. 15 DS-GVO](#)» («Копия данных согласно ст. 15 Общего регламента по защите данных»). Этого будет достаточно для арендодателя.

Религия

Свобода вероисповедания

В Германии соблюдается свобода вероисповедания. Это гарантируется Конституцией. Вы можете исповедовать свою веру так, как считаете правильным, если вы при этом не нарушаете Конституцию. Вы также не должны подвергаться дискриминации на основании вашей религии, например, при поиске работы. Кроме того, свобода вероисповедания означает признание веры других людей. В Германии нет официальной церкви. Государство и религия разделены.

Это означает, например, следующее:

- Каждый может самостоятельно выбрать и исповедовать свою религию и веру
- Все люди имеют свободу быть атеистами - те, кто не верит в Бога, также могут сказать об этом публично
- Люди, исповедующие разные религии и верования, могут вступать в брак друг с другом
- Законным браком считается только брак, заключенный в отделе ЗАГС. Браки, заключенные исключительно по религиозным обычаям, не являются в Германии юридически обязательными
- Религиозные законы не являются определяющими для правовой системы Германии

Отправление религиозных обрядов

Многие религиозные общины образуют собственный местный церковный приход.

Связь с религиозной общиной важна не только для проведения совместных богослужений, но и для общения с другими людьми в разных группах, а также во время встреч. Информацию о различных предложениях можно найти на интернет-сайте религиозной общины, узнать по телефону или получить при личном визите. Обзор различных религиозных общин можно найти [здесь](#).

Досуг и спорт

В городе Квакенбрюк и регионе Артланд предлагаются самые разнообразные виды спорта для отдыха. Теннис, рыбалка, верховая езда, велоспорт, плавание или прогулки на каноэ по реке Хасе - здесь найдется занятие для каждого.

Вы предпочитаете испытать что-то более интересное? Тогда как насчет раунда Swin Golf во впечатляющем Gut Vehr на окраине Квакенбрюка. Здесь каждый может познакомиться с упрощенной версией игры в гольф. Удовольствие гарантировано - как одному, так и в компании друзей Или прокатитесь на одной из наших ручных рычажных, велосипедных или клубных вагонеток по заброшенной железнодорожной ветке между Квакенбрюком и Фюрстенау.

Узнайте [здесь, где](#) в Артланде можно найти спортивные залы и спортивные площадки, а также манежи и теннисные корты.

Библиотеки

Библиотека - это место, где можно взять книги, компакт-диски, учебные материалы и учебные пособия на дом. Там также можно учиться или читать в тишине и покое.

В объединенном муниципалитете Артланд есть своя библиотека. Вы найдете их по адресу: [Квакенбрюк, Markt 5](#).

С библиотекой и дополнительной информацией вы можете ознакомиться на сайте <http://www.samtgemeinde-buecherei.de/>

лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы (ЛГБТИ*)

В Германии мирно сосуществуют и пользуются равными правами представители разных религий, люди разных полов, с разным происхождением и разными политическими взглядами. То же самое относится и к людям различной сексуальной ориентации или гендерной идентичности: Лесбиянки, геи, бисексуалы, трансгендеры и интерсексуалы, сокращенно ЛГБТИ, имеют в Германии такие же права, что и другие люди.

Помимо двух полов "мужской" и "женский", в Германии недавно добавили третий пол - "разнообразный". Трансгендеры в Германии могут изменить свой пол и имя в документах. В Германии женщинам разрешается любить других женщин и выходить за них замуж, мужчинам – жениться на других мужчинах.

👤 Многие ЛГБТИ бежали в Германию, потому что подвергались преследованиям в своей стране. Если вы беженец и являетесь лесбиянкой, геем, бисексуалом, трансгендером или интерсексуалом, вы можете найти поддержку, социальные контакты и информацию во многих ЛГБТИ -организациях в Германии. В рамках проекта LSVD «Queer Refugees Deutschland» вам будут предоставлены контактные данные и дополнительная информация:

Союз геев и лесбиянок Германии (Lesben- und Schwulenverband in Deutschland, LSVD)

Проект "Queer Refugees Germany

 www.queer-refugees.de

 @queer-refugees@lsvd.de

В **округе Оснабрюк** организация Trans*Beratung Weser-Ems предлагает поддержку в социальных, экономических и юридических вопросах пострадавшим, их родственникам и знакомым. Консультации с переводом и совместное консультирование также возможны по предварительной записи. Консультации проводятся в Брамше в общих консультационных комнатах, находящихся в ведении города Брамше.

Консультационный центр Брамше

 Комната E 0.4

[Heinrich-Beerbom-Platz 2 49565 Брамш](#)

 @weser-ems@trans-recht.de

 [01605889070](tel:01605889070)

Дополнительную информацию можно найти на следующем сайте: [Наше предложение - консультации для трансгендеров | транссексуалов, район Ольденбург](#)